

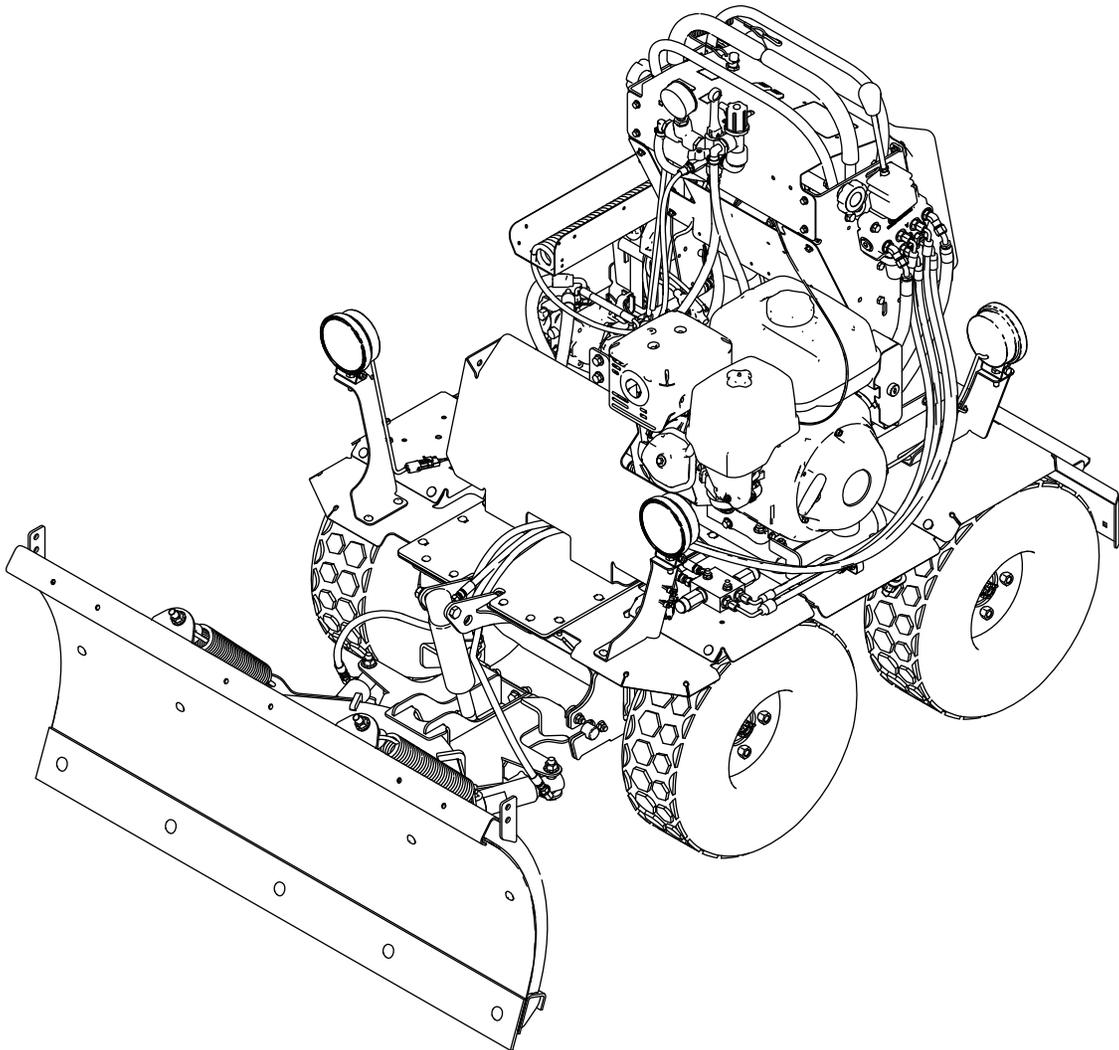


P.O. Box 787  
Iron Mountain, MI 49801  
United States

# Manuel de l'utilisateur

## Snowrator

N° de réf. SNR24001—N° de série 40000000 et suivants



Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Vous trouverez les politiques de garantie consommateur BOSS Products limitée et de garantie commerciale BOSS Products sur [www.bossplow.com](http://www.bossplow.com).

En attente de brevet.

## ▲ ATTENTION

### CALIFORNIE

#### Proposition 65 - Avertissement

**Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.**

**Les bornes de la batterie et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.**

**L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.**

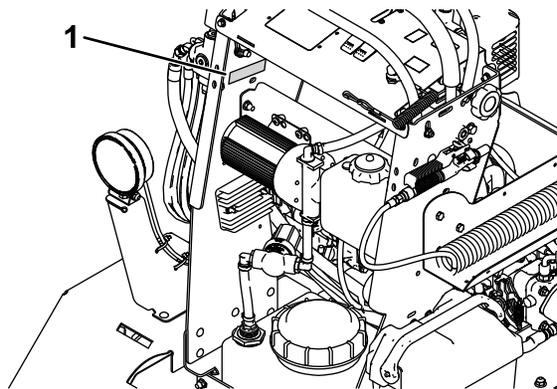
## Introduction

Ce véhicule à conducteur debout est destiné aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Il est principalement conçu pour déneiger et pulvériser des solutions de déglaceage sur les propriétés résidentielles ou commerciales. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Consultez le site [www.bossplow.com](http://www.bossplow.com) pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces de rechange BOSS d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit. La **Figure 1** indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.



g294659

**Figure 1**

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Date d'achat \_\_\_\_\_

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

N° de série  
de la caisse  
de la lame de  
dénivellement \_\_\_\_\_

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (**Figure 2**), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

**Figure 2**

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques

spécifiques, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

# Table des matières

Sécurité .....	4	Débranchement du fil de la bougie .....	28
Consignes de sécurité générales .....	4	Retrait du coussin pour accès par	
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	4	l'arrière .....	28
Mise en service .....	7	Lubrification .....	29
Montage du levier de commande du		Graissage des commandes de	
chasse-neige .....	7	déplacement .....	29
Contrôle de la pression des pneus .....	7	Entretien du moteur .....	29
Contrôle du niveau d'huile moteur .....	7	Consignes de sécurité concernant le	
Ajout de carburant dans la machine .....	7	moteur .....	29
Contrôle du niveau de liquide hydraulique .....	7	Entretien du filtre à air .....	29
Branchement des câbles de la batterie .....	7	Contrôle du niveau et vidange de l'huile	
Charge de la batterie .....	8	moteur .....	30
Vue d'ensemble du produit .....	9	Entretien de la bougie .....	32
Commandes .....	10	Entretien du système d'alimentation .....	33
Commandes du moteur .....	10	Nettoyage de la crépine du réservoir de	
Caractéristiques techniques .....	11	carburant .....	33
Accessoires/outils .....	12	Nettoyage de la cuvette de décantation .....	33
Avant l'utilisation .....	12	Entretien du système électrique .....	34
Consignes de sécurité avant l'utilisation .....	12	Consignes de sécurité concernant le	
Ajout de carburant .....	13	système électrique .....	34
Remplissage de la cuve du pulvérisa-		Entretien de la batterie .....	34
teur .....	14	Entretien des fusibles .....	36
Procédures d'entretien quotidien .....	14	Entretien du système d'entraînement .....	37
Pendant l'utilisation .....	14	Contrôle de la pression des pneus .....	37
Consignes de sécurité générales .....	14	Contrôle du serrage des fixations des	
Consignes de sécurité concernant l'utilisation		roues .....	37
sur les pentes .....	15	Entretien du système hydraulique .....	38
Consignes de sécurité pour le		Consignes de sécurité pour le système	
pulvérisateur .....	16	hydraulique .....	38
Démarrage du moteur .....	16	Spécifications du système hydraulique .....	38
Arrêt du moteur .....	17	Contrôle du niveau du liquide	
Conduite en marche avant ou arrière .....	18	hydraulique .....	38
Utilisation du chasse-neige .....	18	Vidange du liquide hydraulique et	
Fonctionnement du pulvérisateur .....	19	remplacement du filtre .....	38
Utilisation de l'écran d'information .....	21	Appoint de liquide hydraulique .....	39
Après l'utilisation .....	22	Entretien du chasse-neige .....	40
Consignes de sécurité après l'utilisation .....	22	Contrôle du racleur .....	40
Vidange de la cuve du pulvérisateur .....	22	Retournement du racleur en uréthane .....	40
Rinçage du système de pulvérisation .....	22	Entretien du pulvérisateur .....	41
Conditionnement du système de		Entretien des filtres du pulvérisateur .....	41
pulvérisation .....	23	Nettoyage .....	42
Utilisation du robinet d'arrivée de		.....	42
carburant .....	23	Remisage .....	42
Pousser la machine à la main .....	23	Consignes de sécurité concernant le	
Transport de la machine .....	24	remisage .....	42
Entretien .....	26	Remisage de la machine .....	42
Consignes de sécurité pendant		Remise en service après remisage .....	43
l'entretien .....	26	Dépistage des défauts .....	44
Programme d'entretien recommandé .....	27		
Procédures avant l'entretien .....	28		
Préparation de la machine à l'entretien .....	28		

# Sécurité

## Consignes de sécurité générales

Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'utiliser ou de réviser la machine.
- Éloignez les mains, les pieds et les vêtements des pièces mobiles et des points de fixation.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail.
- N'autorisez pas les enfants à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à

l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.

- Arrêtez la machine, coupez le moteur et enlevez la clé avant d'effectuer un entretien, de faire le plein de carburant ou d'éliminer une obstruction sur la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité **▲** et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Des fiches de données de sécurité (FDS) sont disponibles sur [www.bossplov.com](http://www.bossplov.com) à la page de Support technique/Information technique.

## Autocollants de sécurité et d'instruction



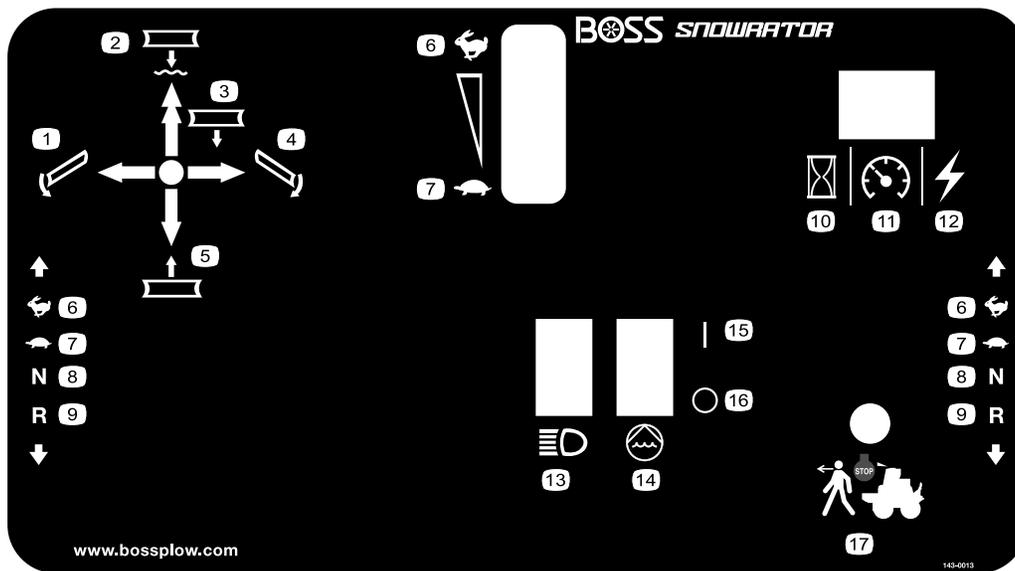
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



MSC23037

decalmsc23037

1. Attention – lisez le *Manuel du propriétaire*.
2. Attention – tous les utilisateurs doivent être formés avant d'utiliser la machine.
3. Attention – l'attelage doit être verrouillé avant l'utilisation du chasse-neige.
4. Attention – l'attelage doit être déverrouillé pour dételer le chasse-neige.
5. Attention – coupez le moteur, enlevez la clé et lisez le *Manuel du propriétaire* avant d'effectuer un entretien.
6. Risque d'écrasement – ne vous tenez pas entre la lame de déneigement et le véhicule pendant l'entretien.
7. Attention – ne dépassez pas 8 km/h (5 mi/h) quand vous débroyez la neige.
8. Attention – abaissez la lame quand vous n'utilisez pas le véhicule.



**143-0013**

decal143-0013

- |   |   |
|---|---|
| 1. Lame de déneigement – inclinaison à gauche             | 10. Compteur horaire                    |
| 2. Lame de déneigement – flottement                       | 11. Indicateur de vitesse               |
| 3. Lame de déneigement – abaissement/pression vers le bas | 12. Tension                             |
| 4. Lame de déneigement – inclinaison à droite             | 13. Éclairage                           |
| 5. Lame de déneigement – levée                            | 14. Pompe de pulvérisation              |
| 6. Haute vitesse  | 15. Marche                              |
| 7. Basse vitesse  | 16. Arrêt                               |
| 8. Point mort   | 17. Commande de présence de l'opérateur |
| 9. Marche arrière   |   |

**⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**  
 For more information, please visit [www.ttcocalprop65.com](http://www.ttcocalprop65.com)  
**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**  
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062  
 decal133-8062

**133-8062**



143-0674

decal143-0674

1. Attention – lisez le *Manuel du propriétaire*.
2. Attention – tous les utilisateurs doivent être formés avant d'utiliser la machine.
3. Attention – portez des protecteurs d'oreilles et une protection oculaire.
4. Liquides caustiques dangereux – protégez-vous les mains et la peau.
5. Risque d'inhalation de gaz toxique – portez une protection respiratoire.
6. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles; gardez toutes les protections et tous les capots en place.
7. Attention – coupez le moteur et enlevez la clé avant de faire l'entretien de la machine.
8. Attention – arrêtez la pompe de pulvérisation, mettez la machine au POINT MORT, coupez le moteur et enlevez la clé avant de quitter la machine; abaissez la lame de déneigement quand la machine ne sert pas.
9. Risque de renversement – n'utilisez pas la machine sur des pentes.
10. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
11. Risque d'écrasement – ne transportez pas de passagers.
12. Risque d'écrasement – regardez derrière vous quand vous faites marche arrière.
13. Attention – utilisez de l'eau douce propre pour le lavage de premiers soins et pour nettoyez la cuve du pulvérisateur.

# Mise en service

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Montage du levier de commande du chasse-neige

Fixez levier de commande dans le raccordement (Figure 3).

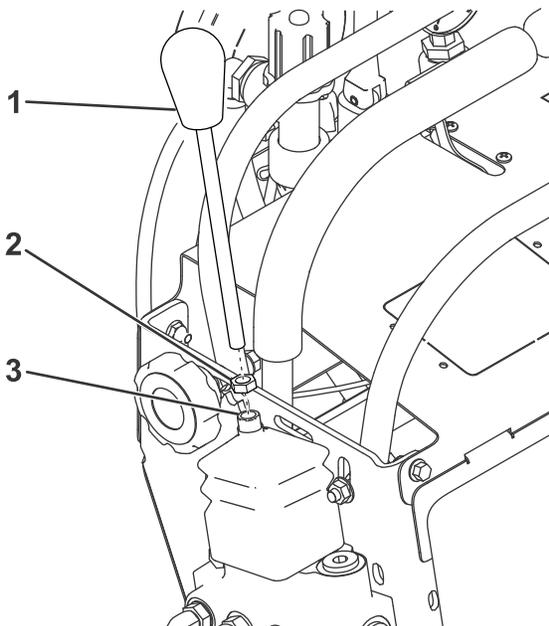


Figure 3

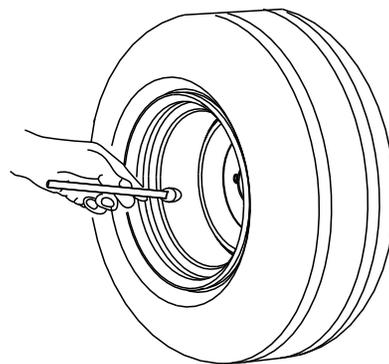
g298628

- 1. Levier de commande
- 2. Écrou (3/8 po)
- 3. Raccordement

## Contrôle de la pression des pneus

Pression : 1,24 bar (18 psi)

Contrôlez la pression des pneus.



G001055

g001055

Figure 4

## Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 30\)](#).

## Ajout de carburant dans la machine

Ajoutez du carburant dans la machine avant de démarrer; voir [Ajout de carburant \(page 13\)](#).

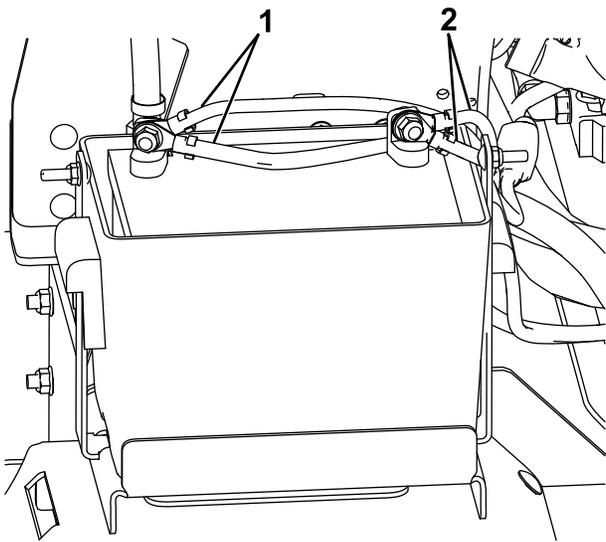
**Remarque:** Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est ouvert avant d'essayer de démarrer le moteur.

## Contrôle du niveau de liquide hydraulique

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir; voir [Contrôle du niveau du liquide hydraulique \(page 38\)](#).

## Branchement des câbles de la batterie

Branchez la borne positive avant la borne négative.



g294507

Figure 5

1. Négative (noire)      2. Positive (rouge)

## Charge de la batterie

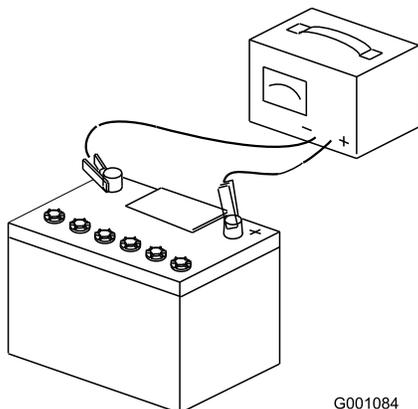
### ⚠ ATTENTION

La charge de la batterie produit des gaz qui peuvent exploser et causer des blessures graves.

- Éloignez les cigarettes, les étincelles et les flammes de la batterie.
- Vérifiez que le contact est coupé.
- Aérez lorsque vous chargez ou utilisez la batterie dans un espace clos.

**Important:** N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas branchée, au risque d'endommager le circuit électrique du moteur.

Chargez la batterie; voir [Charge de la batterie \(page 35\)](#).



G001084

g001084

Figure 6

# Vue d'ensemble du produit

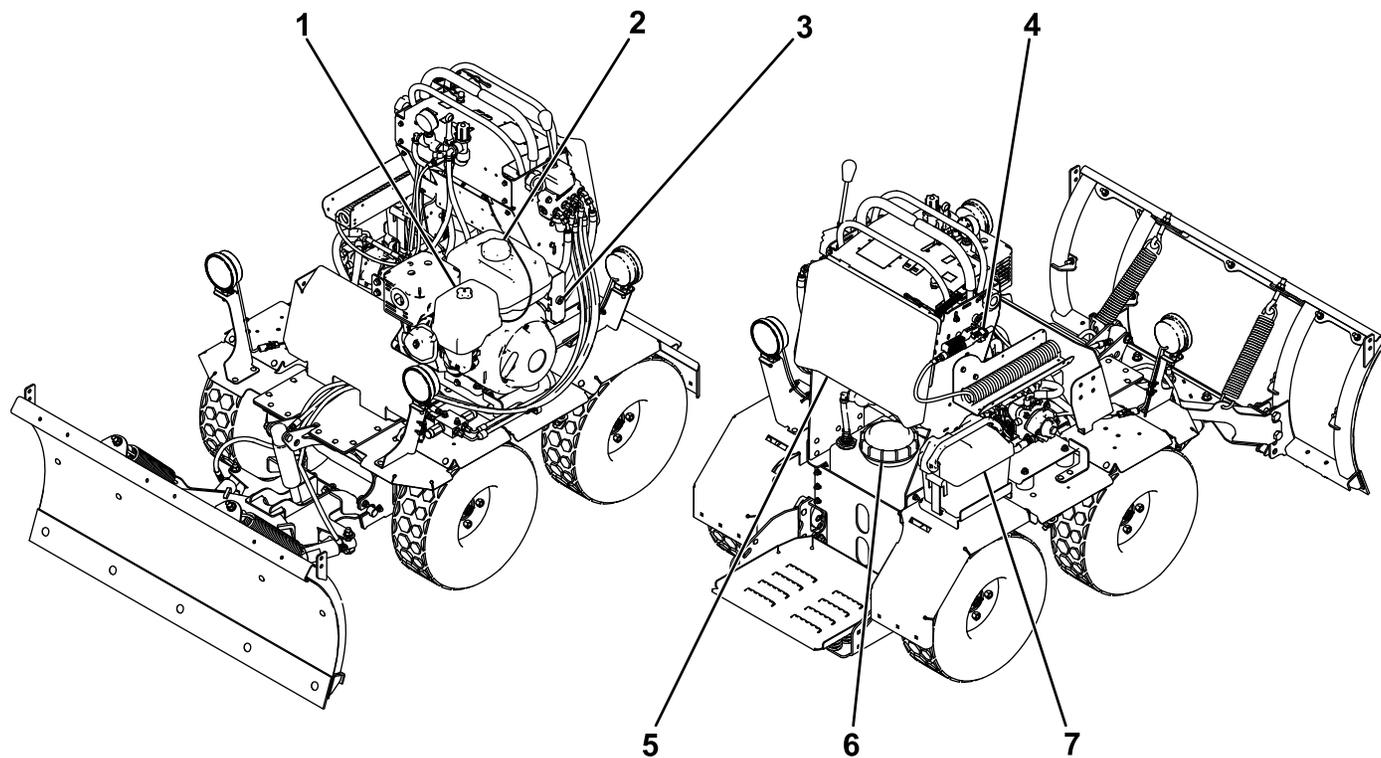


Figure 7

g295494

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Filtre à air           | 5. Coussin               |
| 2. Réservoir de carburant | 6. Cuve du pulvérisateur |
| 3. Commutateur d'allumage | 7. Batterie              |
| 4. Pistolet-pulvérisateur |                          |

# Commandes

Familiarisez-vous avec toutes les commandes avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine.

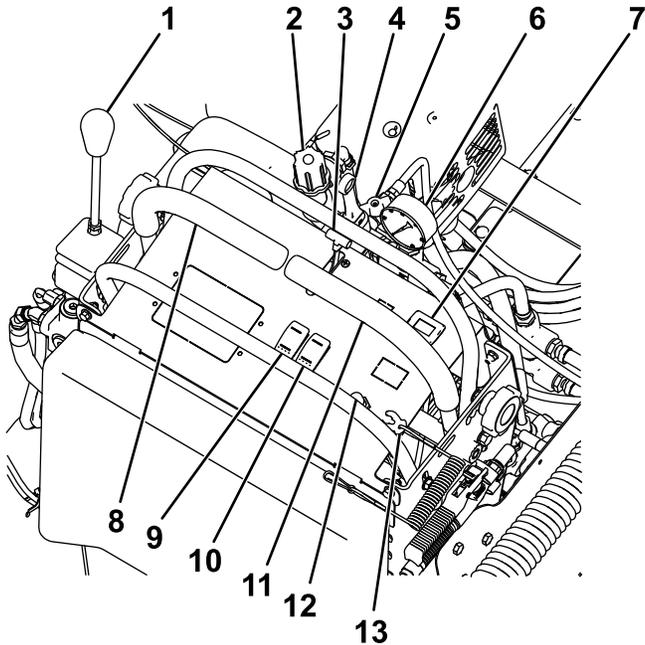


Figure 8

g294508

- |  |   |
|--|---|
| 1. Levier de commande du chasse-neige      | 8. Levier de commande de déplacement gauche |
| 2. Régulateur de pression de pulvérisation | 9. Interrupteur d'éclairage                 |
| 3. Commande d'accélérateur du moteur       | 10. Commande de pompe de pulvérisation      |
| 4. Vanne de pulvérisation                  | 11. Levier de commande de déplacement droit |
| 5. Valve du pistolet-pulvérisateur         | 12. Commande de présence de l'opérateur     |
| 6. Affichage de la pression                | 13. Câble de sécurité                       |
| 7. Affichage d'information                 |   |

## Interrupteur d'éclairage

L'interrupteur allume et éteint l'éclairage.

## Commande de la pompe de pulvérisation

Cette commande permet d'activer et d'arrêter la pompe de pulvérisation.

## Câble de sécurité et capteur de présence de l'utilisateur.

Ces deux composants assurent l'arrêt du moteur quand l'utilisateur quitte la plate-forme. Le moteur ne peut pas démarrer tant que le capteur de présence de l'utilisateur est engagé.

## Commande d'accélérateur

La commande d'accélérateur régule le régime moteur (tr/min). Elle permet un réglage variable continu de BAS RÉGIME à HAUT RÉGIME.

## Leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande de déplacement permettent de conduire la machine en marche avant, en marche arrière et de tourner à droite ou à gauche.

## Levier de commande du chasse-neige

Ce levier est situé sur le côté gauche de la machine. Il permet de déplacer la lame vers le haut, le bas, la gauche et la droite.

## Commandes du moteur

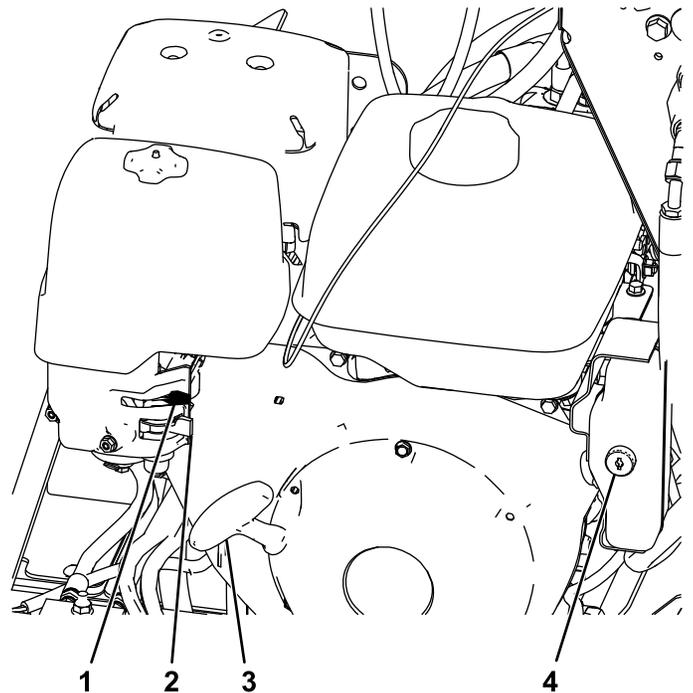


Figure 9

g294509

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Robinet d'arrivée de carburant | 3. Poignée du lanceur     |
| 2. Commande de starter            | 4. Commutateur d'allumage |

## Robinet d'arrivée de carburant

Le robinet d'arrivée de carburant est situé sous la commande de starter. Amenez le levier du robinet d'arrivée de carburant à la position OUVERTE avant d'essayer de démarrer le moteur. Lorsque vous avez fini d'utiliser la machine, coupez le moteur et amenez

le levier du robinet d'arrivée de carburant en position FERMÉE. Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de transporter ou de remiser la machine.

### Commande de starter

Utilisez la commande de starter pour démarrer quand le moteur est froid. Avant de démarrer le moteur, amenez la commande de starter à la position FERMÉE. Une fois le moteur en marche, amenez la commande de starter à la position OUVERTE. N'utilisez pas le starter si le moteur est déjà chaud ou si la température ambiante est élevée.

### Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage sert à démarrer et arrêter le moteur. Il est situé sur le côté du moteur. Tournez le commutateur à la position DÉMARRAGE pour démarrer le moteur. Tournez le commutateur à la position CONTACT pour permettre au moteur de tourner. Tournez le commutateur à la position ARRÊT pour couper le moteur.

### Poignée du lanceur

Si la batterie n'est pas chargée, vous pouvez démarrer le moteur au lanceur. Pour démarrer le moteur, tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT et tirez vivement sur la poignée du lanceur pour lancer le moteur. Les commandes du le moteur décrites plus haut doivent toutes être réglées correctement pour que le moteur démarre.

## Vanne de pulvérisation

La vanne de pulvérisation est située près du régulateur de pression de pulvérisation. Elle dirige le débit de liquide en provenance de la cuve du pulvérisateur.

## Régulateur de pression de pulvérisation

Le régulateur de pression est situé près de la vanne de pulvérisation. Il régule la pression du système de pulvérisation. Tournez-le dans le sens horaire pour augmenter la pression. Tournez-le dans le sens antihoraire pour réduire la pression.

## Valve du pistolet-pulvérisateur

La valve du pistolet-pulvérisateur est située devant la vanne du pulvérisateur. Elle ouvre et ferme l'arrivée du liquide dans le pistolet-pulvérisateur. Tournez la valve dans sens antihoraire pour l'ouvrir et dans le sens horaire pour la fermer.

## Pistolet-pulvérisateur

Le pistolet-pulvérisateur est situé sur le côté droit de la machine. Il permet d'appliquer avec précision le liquide de la cuve du pulvérisateur.

## Affichage d'information

L'affichage d'information indique l'heure, le nombre d'heures de fonctionnement, le régime moteur et la tension batterie de la machine. Vous pouvez passer d'un écran à l'autre en appuyant sur le bouton (Figure 10).

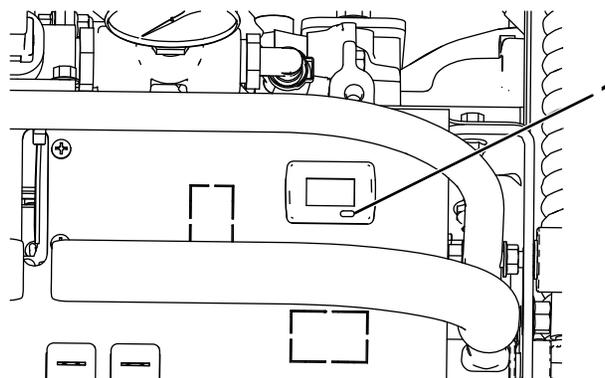


Figure 10

g294496

1. Bouton

- Écran de l'horloge – affiche l'heure
- Écrans du compteur horaire – le compteur horaire enregistre le nombre d'heures de fonctionnement du moteur. Il fonctionne quand le moteur tourne. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué. Le premier écran indique le nombre d'heures total. Le second écran indique le nombre d'heures partiel.
- Écran de la tension batterie – indique la tension batterie
- Écrans de régime moteur (tr/min) – ils indiquent le régime du moteur. Le second écran indique le régime maximum.

## Caractéristiques techniques

**Remarque:** Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Largeur du chasse-neige	1,2 m (48 po)
Hauteur du chasse-neige	56 cm (22 po)
Largeur de la machine	98 cm (38½ po)
Longueur de la machine	1,8 m (74¾ po)

Hauteur de la machine	1,3 m (54 po)
Poids	385,5 kg (850 lb)

## Accessoires/outils

Une sélection d'outils et accessoires agréés par BOSS est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou distributeur agréé BOSS ou rendez-vous sur le site [www.bosspow.com](http://www.bosspow.com).

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires BOSS d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

# Utilisation

## *Avant l'utilisation*

### Consignes de sécurité avant l'utilisation

#### Consignes de sécurité générales

- Portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, des protecteurs d'oreilles, des gants de protection, une protection respiratoire et des chaussures solides à semelle antidérapante. Si vos cheveux sont longs, attachez-les, rentrez les vêtements amples et ne portez pas de bijoux pendants.
- Ne confiez jamais l'utilisation de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. La réglementation locale peut imposer un âge minimum pour les utilisateurs. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation de tous les utilisateurs et mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Apprenez à arrêter la machine et à couper le moteur rapidement.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine dans le cas contraire.
- Avant de déneiger, vérifiez toujours que la lame de déneigement est en bon état de marche.
- Vérifiez le serrage de tous les raccords hydrauliques, ainsi que l'état de tous les flexibles avant de mettre le système sous pression.
- Familiarisez-vous avec le lieu d'utilisation; les obstacles masqués tels que bordures et tuyaux peuvent endommager le chasse-neige ou la machine.

#### Consignes de sécurité relatives au carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que toute personne à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire

- le plein; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.
- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essayez tout carburant répandu.
- Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
- Si vous renversez du carburant, n'essayez pas de démarrer le moteur à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique, voire mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains et le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - Tenez le carburant à l'écart des yeux et de la peau.
- Ne remisez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement. Essayez tout carburant répandu.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir de carburant et serrez-le fermement.

## Ajout de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 86 ou plus (méthode de calcul  $[R+M]/2$ ).
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'été, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

## Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un stabilisateur de carburant/conditionneur dans la machine pour que le carburant reste frais plus longtemps, à condition de respecter les instructions du fabricant du stabilisateur.

**Important:** N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur.

## Remplissage du réservoir de carburant

**Capacité :** 6,1 L (1,6 gallon américain)

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, amenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT, débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur pour couper le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon.
3. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'en haut du filtre (Figure 11).

**Remarque:** Ne dépassez pas le haut du filtre. L'espace vide dans le réservoir permet au carburant de se dilater.

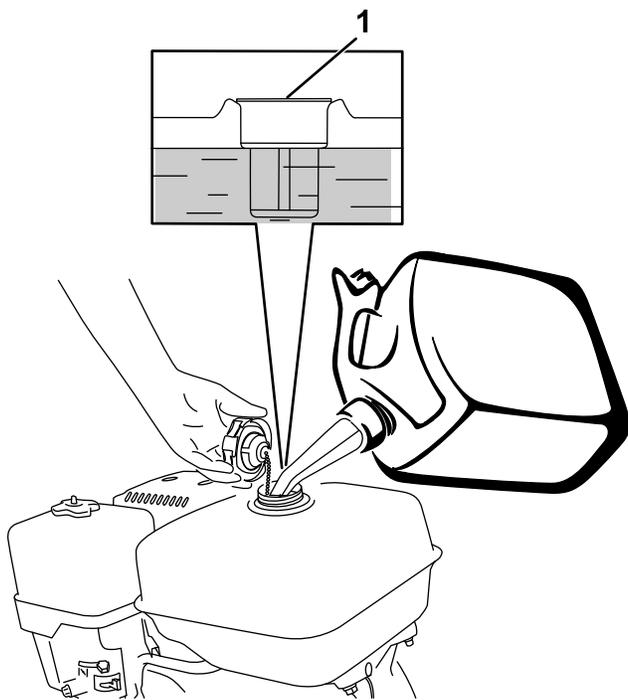


Figure 11

g295391

1. Niveau de carburant maximum
- 
4. Revissez fermement le bouchon du réservoir de carburant.
  5. Essuyez le carburant éventuellement répandu.

## Remplissage de la cuve du pulvérisateur

Capacité : 75 L (20 gallon américain)

1. Nettoyez la surface autour du bouchon de la cuve (Figure 12).

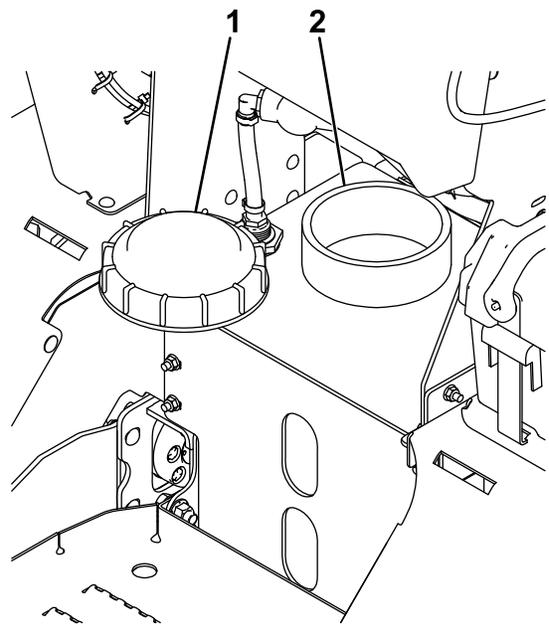


Figure 12

g294497

1. Bouchon de la cuve
  2. Cuve du pulvérisateur
- 
2. Retirez le bouchon de la cuve et remplissez la cuve avec la solution de saumure.
 

**Important: Utilisez uniquement des saumures prémélangées pour éviter de provoquer de dangereuses réactions chimiques.**
  3. Nettoyez les coulées éventuelles et remettez le bouchon de la cuve en place.

## Procédures d'entretien quotidien

Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuez les procédures décrites à la section [Entretien \(page 26\)](#).

## Pendant l'utilisation

## Consignes de sécurité générales

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels et matériels et peut les prévenir.
- Portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, des protecteurs d'oreilles, des gants de protection, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des vêtements chauds. Si vos cheveux sont longs, attachez-les, rentrez les vêtements amples et ne portez pas de bijoux pendants.

- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne vous livrez à aucune activité susceptible de vous distraire, au risque de causer des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué, ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne transportez jamais de passagers sur la machine et tenez les autres personnes et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Ne montez pas sur le chasse-neige et ne vous tenez pas dessus en roulant.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tous les embrayages sont au point mort, et que vous êtes au poste d'utilisation.
- Ne placez jamais aucune partie du corps entre le chasse-neige et le véhicule.
- N'attendez pas que la neige se soit accumulée; déneigez toujours pendant qu'il neige.
- N'utilisez pas la machine à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants.
- Utilisez toujours la machine depuis la plate-forme; ne l'utilisez pas en étant debout au sol.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Faites preuve de la plus grande prudence à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Abaissez toujours la lame quand vous n'utilisez pas le véhicule.
- Lorsque vous conduisez le véhicule sans utiliser le chasse-neige, abaissez la lame de manière à ne pas bloquer la vue.
- Ralentissez et faites preuve de prudence quand vous changez de direction, ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Ne modifiez pas la position de la lame pendant le déplacement.
- Ne conduisez pas en même temps que vous utilisez un pulvérisateur manuel.
- N'utilisez jamais la machine à grande vitesse sur un sol glissant.
- Ne faites tourner le moteur que dans des endroits bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation est mortelle.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter la position d'utilisation :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Amenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT.
  - Débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur pour couper le moteur.
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Enlevez la clé de contact.
- Arrêtez la machine, débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur et enlevez la clé dans les cas suivants :
  - Avant de faire le plein de carburant.
  - Avant de dégager des obstructions.
  - Avant d'inspecter, de nettoyer ou de faire l'entretien du chasse-neige ou du pulvérisateur.
  - Avant de quitter la position d'utilisation.
- N'utilisez pas la machine comme véhicule tracteur.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par BOSS Products.

## Consignes de sécurité concernant l'utilisation sur les pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. Vous êtes responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente vous devez :
  - Lire et comprendre les instructions concernant l'utilisation sur les pentes qui figurent dans le manuel et sur la machine.
  - Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faire preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les conditions changeantes du terrain, telle l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Évitez d'utiliser la machine sur des pentes trop raides.
- Repérez les dangers potentiels depuis le bas de la pente. N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou autres dangers. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une

dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel. Utilisez une machine autotractée ou un outil manuel sur ce type de terrain.

- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction; tournez lentement et graduellement.
- N'utilisez pas la machine si la motricité, la direction ou la stabilité peuvent être compromises. Tenez compte du fait que la motricité de la machine peut être réduite en travers des pentes ou en descente. La perte d'adhérence des roues motrices peut faire déraiper la machine et entraîner la perte du freinage et de la direction. La machine peut déraiper même si les roues motrices ne tournent plus.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. La neige épaisse et les congères peuvent masquer des obstacles. Les irrégularités du terrain peuvent provoquer le retournement de la machine.
- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez des outils ou des accessoires. Ceux-ci peuvent modifier la stabilité et entraîner la perte du contrôle de la machine. Suivez les instructions d'utilisation des contrepoids données sur [www.bosspow.com](http://www.bosspow.com).
- Si vous perdez le contrôle de la machine, descendez de la machine dans la direction opposée à son sens de déplacement.

## Consignes de sécurité pour le pulvérisateur

- Ne dirigez jamais le pistolet-pulvérisateur vers des personnes ou des animaux. Les liquides sous haute pression peuvent traverser la peau et causer des blessures graves pouvant entraîner une amputation ou la mort. Les liquides chauds et les produits chimiques peuvent causer des brûlures et des blessures. Si du produit est pulvérisé sur une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin connaissant bien les blessures dues à l'injection de liquides.
- Ne placez jamais vos mains ni aucune autre partie du corps devant la buse de pulvérisation.
- Ne laissez jamais le matériel sous pression sans surveillance.
- N'utilisez pas le pulvérisateur manuel si le flexible, le verrou de la gâchette, la buse ou tout autre composant est absent ou endommagé.

- N'utilisez pas le pulvérisateur manuel en cas de fuites au niveau des flexibles, des raccords ou de tout autre composant.
- Ne pulvérisez pas à proximité de lignes électriques; le produit pulvérisé pourrait toucher les lignes électriques et vous pourriez subir un choc électrique potentiellement fatal.
- Ne conduisez pas pendant que vous utilisez le pistolet-pulvérisateur.
- Ne pulvérisez jamais à proximité de personnes, en particulier des enfants, ou d'animaux.

## Démarrage du moteur

**Important:** N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 15 secondes avant de faire une nouvelle tentative. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

**Remarque:** Vous devrez peut-être faire plusieurs tentatives pour démarrer le moteur pour la première fois après avoir fait le plein du système d'alimentation s'il était entièrement vide.

1. Tournez le robinet d'arrivée de carburant à la position OUVERTE (Figure 13).

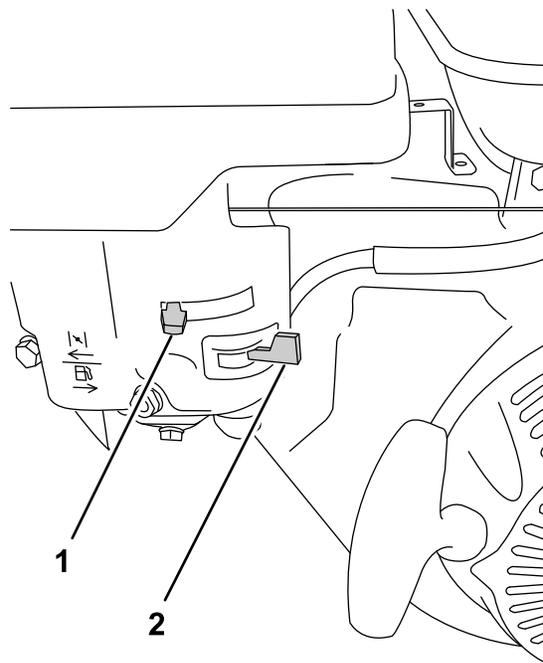


Figure 13

1. Commande de starter
2. Robinet d'arrivée de carburant

2. Déplacez la commande d'accélérateur au tiers de sa course à partir de la position BAS RÉGIME (Figure 14).

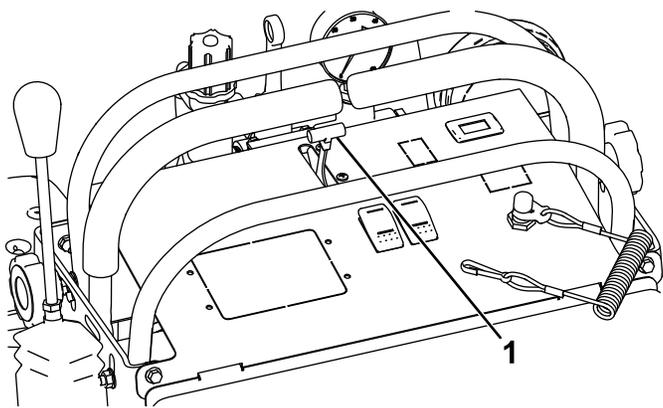


Figure 14

g294498

1. Commande d'accélérateur

3. Positionnez la commande de starter comme suit (Figure 13) :
  - Pour démarrer un moteur froid, amenez la commande de starter à la position FERMÉE.
  - Si le moteur est déjà chaud, amenez la commande de starter à la position OUVERTE.
4. Branchez le câble de sécurité au capteur de présence de l'utilisateur (Figure 14).
5. Tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT (Figure 15).

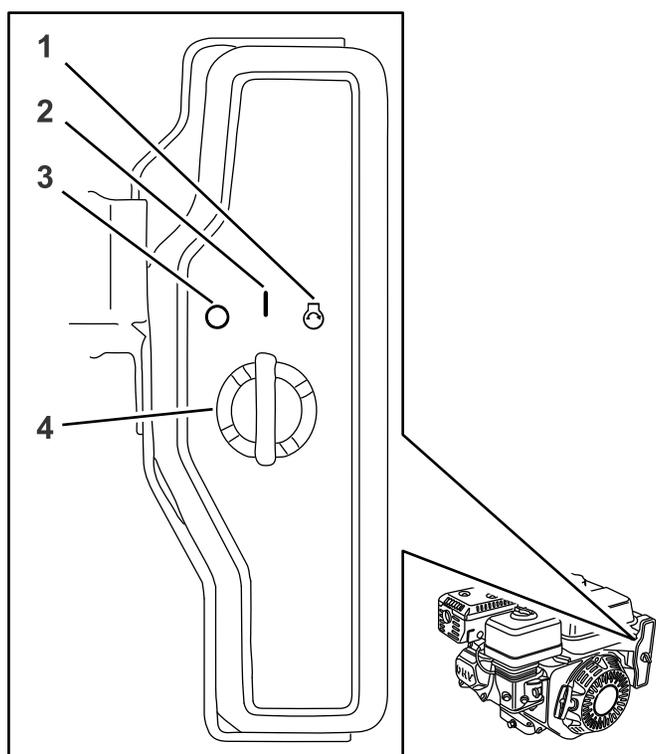


Figure 15

g295393

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Moteur – DÉMARRAGE | 3. Moteur – ARRÊT         |
| 2. Moteur – CONTACT   | 4. Commutateur d'allumage |

6. Tournez la clé à la position DÉMARRAGE et maintenez-la à cette position jusqu'à ce que le moteur démarre (Figure 15).

Si le moteur ne démarre pas dans les 5 secondes, relâchez la clé et attendez au moins 15 secondes avant d'actionner de nouveau le démarreur.

**Remarque:** Si vous actionnez le démarreur plus de 5 secondes de suite, le moteur du démarreur va surchauffer et risque alors d'être endommagé.

**Remarque:** Si la commande de starter est en position FERMÉE pour démarrer le moteur, ramenez graduellement la commande en position OUVERTE à mesure que le moteur se réchauffe. Si le moteur cale ou hésite, repoussez la commande de starter à la position FERMÉE jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement. Laissez chauffer le moteur puis ramenez progressivement la commande de starter à la position OUVERTE.

7. Enroulez le câble de sécurité autour de votre jambe et fixez-le à lui-même.

### ⚠ ATTENTION

Si vous êtes éjecté(e) de la machine sans avoir correctement attaché le câble de sécurité sur vous-même, la machine peut continuer d'avancer et risque de vous blesser gravement ou blesser d'autres personnes.

- Enroulez le câble de sécurité autour de votre jambe et fixez-le à lui-même.
- N'attachez pas le câble de sécurité à vos vêtements ou à la machine.

## Arrêt du moteur

### ⚠ PRUDENCE

Les enfants ou les personnes à proximité peuvent être blessés s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

**Enlevez toujours la clé du commutateur avant de laisser la machine sans surveillance.**

Laissez le moteur tourner à la position BAS RÉGIME pendant 60 secondes avant de tourner le commutateur d'allumage à la position ARRÊT.

1. Vérifiez que la commande de starter est à la position HORS SERVICE.

2. Amenez la commande d'accélérateur à la position BAS RÉGIME.
3. Débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur.
4. Tournez la commande du moteur à la position ARRÊT.

**Important:** Pour éviter les fuites de carburant, vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est fermé avant de transporter ou de remiser la machine. Avant de remiser la machine, débranchez le fil de la ou des bougies pour éviter tout démarrage accidentel.

## Conduite en marche avant ou arrière

La commande d'accélérateur régule le régime moteur mesuré en tours/minutes (tr/min). Placez la commande d'accélérateur à la position HAUT RÉGIME pour obtenir des performances optimales.

**Important:** Passez les bordures/trottoirs en marche arrière et une roue à la fois; le faire en marche avant pourrait endommager machine.

### ▲ PRUDENCE

La machine peut tourner très rapidement et vous pouvez en perdre le contrôle, vous blesser et endommager la machine.

Ralentissez avant de prendre des virages serrés.

## Conduite en marche avant

Poussez les leviers de commande de déplacement lentement en avant (Figure 16).

**Remarque:** La vitesse de déplacement de la machine, dans l'une ou l'autre direction, est proportionnelle au déplacement des leviers de commande.

**Remarque:** Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande de déplacement en position POINT MORT.

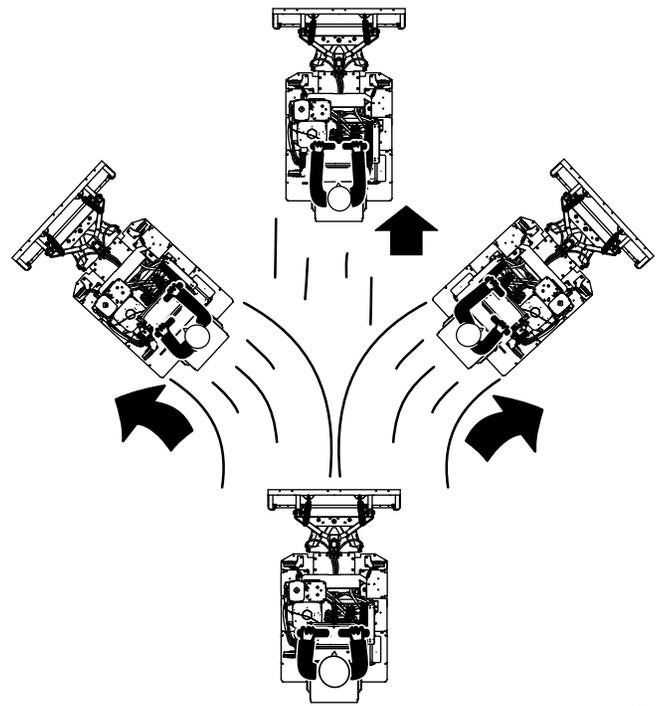


Figure 16

g294499

## Conduite en marche arrière

Tirez les leviers de commande de déplacement lentement en arrière (Figure 17). Lorsque vous faites marche arrière, vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.

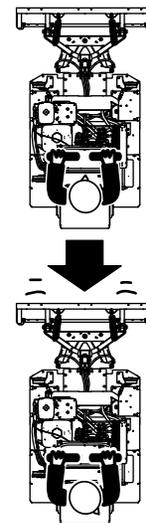


Figure 17

g294500

## Utilisation du chasse-neige

Réglez la position de la lame de déneigement à l'aide du levier de commande.

**Important:** Ne modifiez pas la position de la lame pendant le déplacement de la machine.

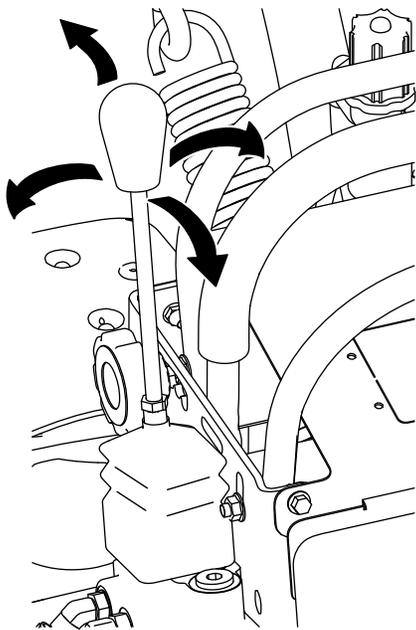


Figure 18

g294501

- Pour élever la lame, tirez le levier de commande en arrière.
- Pour abaisser la lame, poussez le levier de commande en avant.
- Pour orienter la lame à droite, poussez le levier de commande vers la droite.
- Pour orienter la lame à gauche, poussez le levier de commande vers la gauche.
- Pour activer la fonction Flottement, poussez le levier en avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position de verrouillage, pour permettre à la lame de déneigement de suivre le relief du terrain. Le levier reste en position FLOTTEMENT jusqu'à ce qu'il soit ramené au centre.

## Fonctionnement du pulvérisateur

1. Conduisez la machine jusqu'à la zone à pulvériser.
2. Mettez la pompe de pulvérisation en marche (Figure 19).

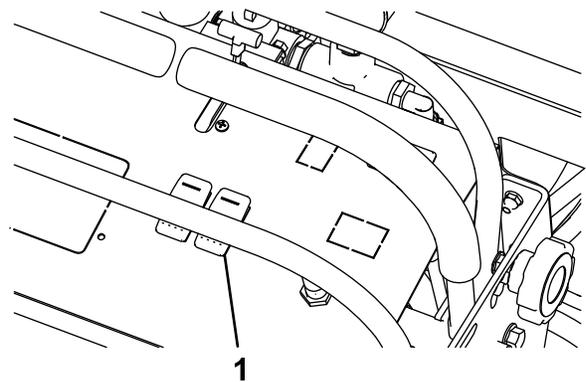


Figure 19

g294502

1. Commande de pompe de pulvérisation

3. Ouvrez la vanne du pulvérisateur pour commencer la pulvérisation (Figure 20).

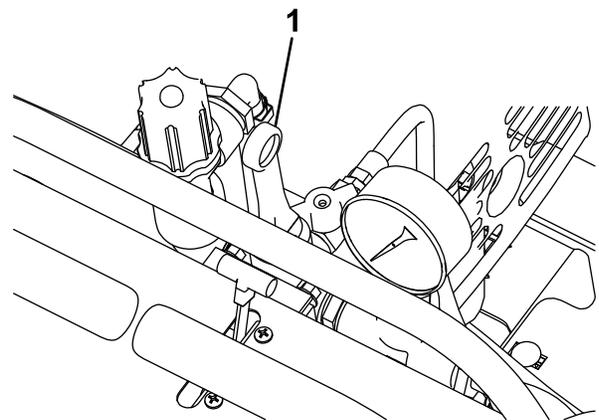


Figure 20

g295496

1. Vanne de pulvérisation

4. Lorsque vous avez terminé de pulvériser, refermez la vanne et arrêtez la pompe de pulvérisation.

## Réglage du régulateur de pression de pulvérisation

Si le débit de pulvérisation est trop ou pas assez important, réglez le régulateur de pression de pulvérisation (Figure 21). Tournez le régulateur de pression dans le sens horaire pour augmenter la pression. Tournez le régulateur de pression dans le sens antihoraire pour réduire la pression.

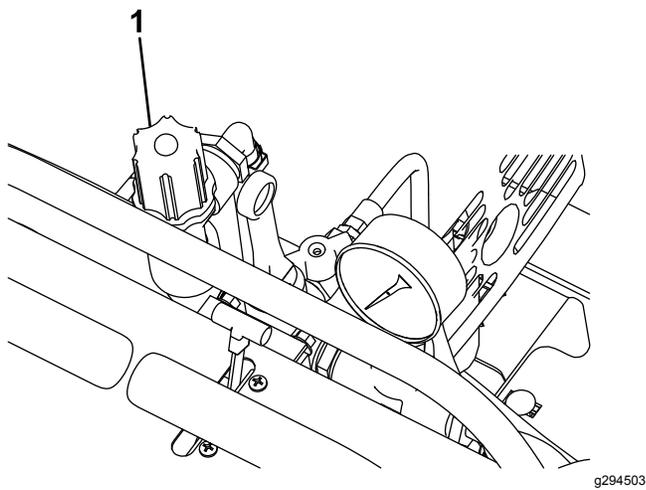


Figure 21

1. Régulateur de pression de pulvérisation

## Conseils de pulvérisation

- N'empiétez pas sur les zones déjà pulvérisées.
- Recherchez les buses bouchées. Remplacez toutes les buses usées ou endommagées.
- Vous obtiendrez de bien meilleurs résultats si la machine se déplace quand vous mettez le pulvérisateur en marche.

## Utilisation du pistolet-pulvérisateur

**Remarque:** Ne conduisez pas pendant que vous utilisez le pistolet-pulvérisateur.

1. Conduisez la machine jusqu'à la zone à pulvériser.
2. Mettez la pompe de pulvérisation en marche (Figure 19).
3. Tournez la valve du pistolet-pulvérisateur à la position OUVERTE (Figure 22).

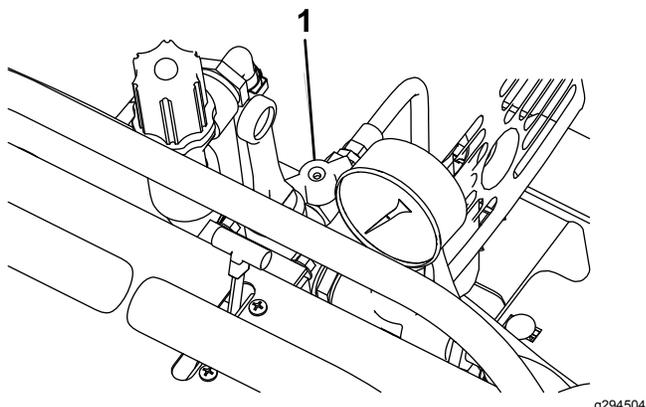


Figure 22

1. Commande de pompe de pulvérisation

4. Serrez la poignée du pistolet-pulvérisateur pour commencer à pulvériser (Figure 23).

Tournez le verrou de la poignée pour continuer de pulvériser sans serrer la poignée.

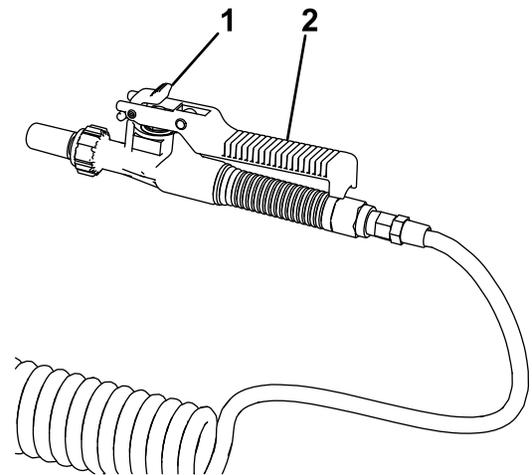


Figure 23

1. Verrou de la poignée
2. Poignée

5. Lorsque vous avez terminé de pulvériser, tournez la valve du pistolet à la position FERMÉE et arrêtez la pompe de pulvérisation.

## Comment déboucher une buse

Si une buse se bouche en cours de pulvérisation, nettoyez-la comme suit :

1. Fermez la vanne du pulvérisateur et arrêtez la pompe de pulvérisation.
2. Arrêtez la machine sur une surface plane et horizontale, coupez le moteur et débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur.
3. Déposez la buse bouchée et nettoyez-la à l'aide d'un vaporisateur d'eau et une brosse à dents.
4. Reposez la buse.

## Utilisation de l'écran d'information

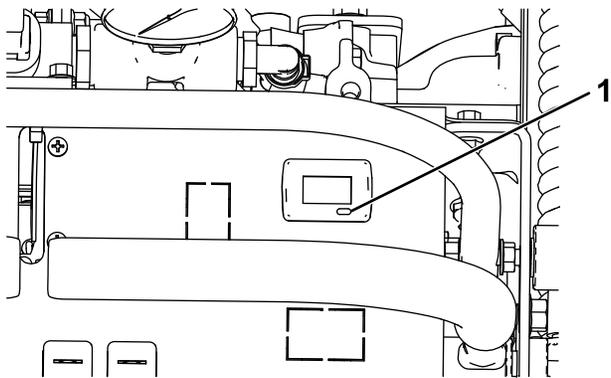


Figure 24

g294496

1. Bouton

## Modification du réglage de l'affichage de l'heure

1. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour modifier les réglages de l'heure.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton pour alterner entre l'affichage 12 heures et 24 heures.
3. Attendez que l'horloge réapparaisse sur l'écran d'information avant d'appuyer de nouveau sur le bouton.

## Modification de l'heure

1. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour modifier les réglages de l'heure.
2. Attendez que l'heure actuelle commence à clignoter.
3. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour avancer l'heure.
4. Si vous souhaitez retarder l'heure, attendez que la flèche au bas de l'écran change de direction, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour retarder l'heure.
5. Attendez que l'horloge réapparaisse sur l'écran d'information avant d'appuyer de nouveau sur le bouton.

## Remise à zéro du compteur horaire partiel

1. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour réinitialiser le compteur partiel.
2. Attendez que le compteur horaire réapparaisse sur l'écran d'information réapparaisse avant d'appuyer de nouveau sur le bouton.

## Modification du réglage d'alerte de la tension batterie

1. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour modifier le réglage d'alerte de tension batterie.
2. Appuyez encore une fois sur le bouton pour accroître la valeur à laquelle l'alerte basse tension doit se déclencher.
3. Si vous souhaitez réduire la valeur, attendez que la flèche au bas de l'écran change de direction, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour diminuer la valeur à laquelle l'alerte de basse va se déclencher.
4. Attendez que l'écran de la tension batterie réapparaisse avant d'appuyer de nouveau sur le bouton.

## Modification du nombre d'impulsions par tour

1. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour modifier le nombre d'impulsions par tour.
2. Appuyez à nouveau le bouton pour sélectionner 0,5, 1, 2 ou 4.
3. Attendez que l'écran du régime moteur réapparaisse avant d'appuyer de nouveau sur le bouton.

## Réinitialisation du moniteur de régime

1. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour réinitialiser l'écran du régime.
2. Attendez que l'écran du régime moteur réapparaisse avant d'appuyer de nouveau sur le bouton.

## Modification du réglage du rétroéclairage

1. Sur un des écrans au choix, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes et attendez que l'écran des réglages disparaisse.
2. Avant que l'écran précédent réapparaisse, bL s'affiche.
3. Appuyez encore une fois sur le bouton pour alterner entre activé (On), désactivé (Off) et Auto.
4. Attendez que l'écran affiché précédemment réapparaisse avant d'appuyer de nouveau sur le bouton.

# Après l'utilisation

## Consignes de sécurité après l'utilisation

### Consignes de sécurité générales

- Coupez toujours le moteur, enlevez la clé, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant et arrêtez le pulvérisateur avant de remiser ou de transporter la machine.
- Ne remisez jamais la machine ou les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un véhicule.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.
- Ne stockez pas de matériaux dans la cuve du pulvérisateur.
- Rincez la cuve du pulvérisateur à l'eau douce avant de la ranger.
- Si vous remisez la machine plus d'un mois, reportez-vous à la section [Remisage \(page 42\)](#) pour prendre connaissance de renseignements importants.

### Vidange de la cuve du pulvérisateur

1. Fermez la vanne du pulvérisateur, arrêtez la machine sur une surface plane et horizontale, coupez le moteur et débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur.
2. Tournez la valve du pistolet-pulvérisateur à la position OUVRETE.
3. Pointez le pistolet-pulvérisateur vers un bac de vidange et serrez la poignée pour vidanger la cuve.
4. Lorsque la cuve est entièrement vide, tournez la valve du pistolet-pulvérisateur à la position FERMÉE et arrêtez la pompe du pulvérisateur.

**Important:** Débarrassez-vous des produits chimiques contenus dans la

cuve du pulvérisateur conformément à la réglementation locale en matière d'environnement et aux consignes du fabricant.

### Rinçage du système de pulvérisation

**Important:** Utilisez uniquement de l'eau propre pour nettoyer le pulvérisateur.

**Important:** Vous devez toujours vidanger et rincer le pulvérisateur après chaque utilisation. Si vous ne le faites pas, les produits chimiques risquent de sécher et de boucher les canalisations, les filtres, les vannes, les buses, la pompe et d'autres composants.

Nettoyez le système de pulvérisation après chaque séance de pulvérisation. Pour nettoyer correctement le système de pulvérisation, procédez comme suit :

- Effectuez 3 cycles de rinçage séparés.
  - Utilisez les agents nettoyants et neutralisants recommandés par les fabricants des produits chimiques.
  - Utilisez de l'eau propre et pure (sans agents nettoyants ou neutralisants) pour le dernier rinçage.
1. Remplissez la cuve d'eau propre et refermez le couvercle.  
**Remarque:** Vous pouvez ajouter un agent nettoyant/neutralisant à l'eau au besoin. Utilisez uniquement de l'eau pure et propre.
  2. Démarrez le moteur, mettez la pompe de pulvérisation en marche et ouvrez la vanne du pulvérisateur.
  3. Avec la vanne du pulvérisateur, réglez pression à un niveau élevé.
  4. Vérifiez que toutes les buses pulvérisent correctement.
  5. Attendez que toute l'eau de la cuve soit pulvérisée par les buses.
  6. Fermez la vanne du pulvérisateur, arrêtez la pompe, coupez le moteur et débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur.
  7. Répétez les opérations 1 à 6 au moins 2 autres fois pour que le système de pulvérisation soit parfaitement nettoyé.

**Important:** Vous devez toujours effectuer 3 cycles de rinçage pour nettoyer parfaitement le système de pulvérisation et les accessoires de pulvérisation; cela évitera de causer des dommages au système.

# Conditionnement du système de pulvérisation

Conditionnez le système de pulvérisation après chaque séance de pulvérisation.

## Spécifications du conditionneur

**Spécifications du conditionneur :** « antigel RV non toxique » au propylène glycol avec inhibiteur de corrosion

**Important:** Utilisez uniquement du propylène glycol avec inhibiteur de corrosion.

**N'utilisez pas de propylène glycol recyclé.**

**N'utilisez pas d'antigel à l'éthylène glycol.**

**N'utilisez pas de propylène glycol additionné d'alcools solubles (méthanol, éthanol ou isopropanol) ou de saumures.**

1. Arrêtez la machine sur la zone de vidange, coupez le moteur et débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur.
2. Ajoutez 7,5 litres (2 gallons) de conditionneur dans la cuve.
3. Démarrez le moteur et la pompe du pulvérisateur.
4. Faites circuler le conditionneur pendant au moins 3 minutes.
5. Ouvrez la vanne du pulvérisateur et la valve du pistolet-pulvérisateur, et pulvérisez la totalité du conditionneur par les buses.

**Remarque:** La plupart des antigels RV au propylène glycol sont de couleur rose. Utilisez un récipient de récupération pour recueillir le liquide pulvérisé par plusieurs des buses.

6. Fermez la vanne du pulvérisateur et arrêtez la pompe de pulvérisation quand la cuve est vide.

## Utilisation du robinet d'arrivée de carburant

Fermez le robinet d'arrivée de carburant pour transporter, réviser ou remiser la machine (Figure 25).

Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est ouvert avant de démarrer le moteur.

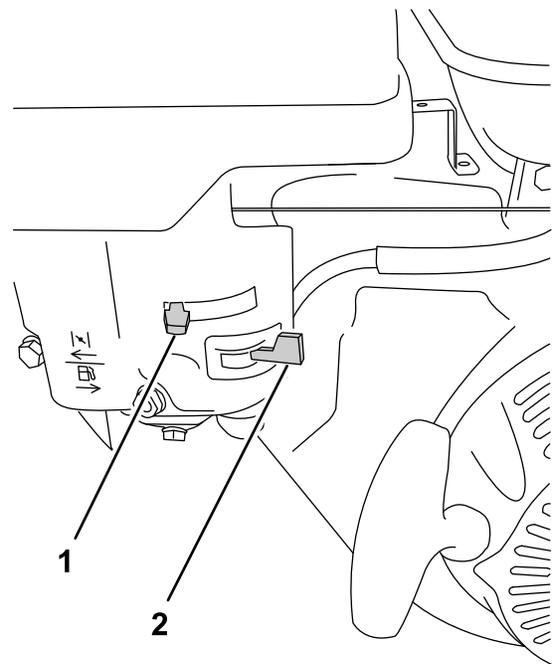


Figure 25

1. Starter
2. Robinet d'arrivée de carburant

## Pousser la machine à la main

Les vannes de dérivation permettent de pousser la machine manuellement sans mettre le moteur en marche.

**Important:** Poussez toujours la machine à la main. Ne remorquez pas la machine au risque d'endommager le système hydraulique.

**Important:** Ne mettez pas le moteur en marche et n'utilisez pas la machine quand les vannes de dérivation sont ouvertes. Cela pourrait endommager le système.

1. Ouvrez les vannes de dérivation sur la pompe hydraulique en les tournant une fois et demie dans le sens antihoraire (Figure 26).

**Remarque:** Ne tournez pas les vannes plus d'une fois et demie car elles se détacheraient du corps et le liquide s'échapperait.

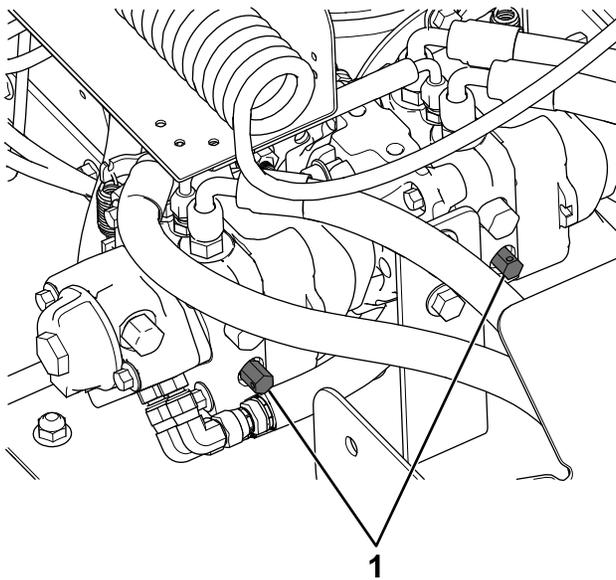


Figure 26

g295618

1. Vannes de dérivation

2. Poussez la machine jusqu'à l'endroit voulu.
3. Fermez les vannes de dérivation et serrez-les à un couple de 12 à 14 N·m (110 à 130 po-lb).

## Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Utilisez une rampe d'une seule pièce. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité. Reportez-vous aux ordonnances locales concernant les exigences d'arrimage et de remorquage.

### ⚠ ATTENTION

**Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.**

**Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.**

## Choisir une remorque

### ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles (Figure 27).

- Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.
- La rampe doit être au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol.

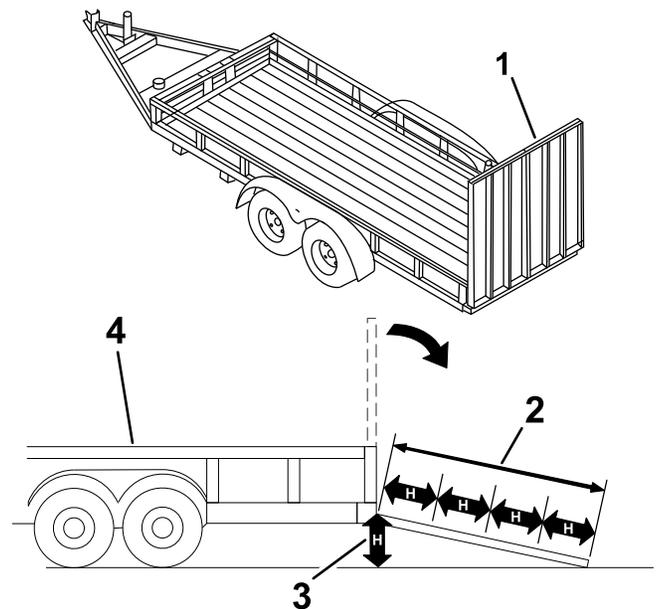


Figure 27

g229507

1. Rampe d'une seule pièce en position rangée
2. La rampe est au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
3. H = hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
4. Remorque

# Chargement de la machine

## ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement et donc de blessures graves ou mortelles.

- Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.
- Montez la rampe en marche arrière et descendez-la en marche avant en poussant la machine à la main.
- Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe, car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.

1. Si vous utilisez une remorque, attachez-la au véhicule tracteur et attachez les chaînes de sécurité.
2. Le cas échéant, raccordez les freins et connectez l'éclairage de la remorque.
3. Abaissez la rampe (Figure 27).
4. Montez la rampe en marche arrière (Figure 28).

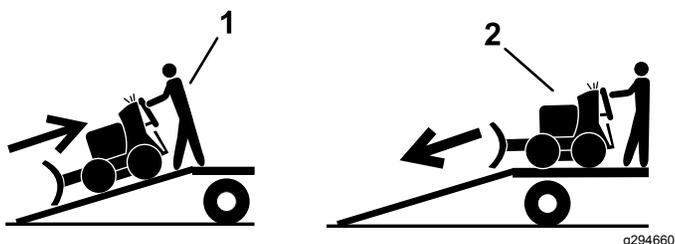


Figure 28

1. Monter la rampe en marche arrière
2. Descendre la rampe en marche avant en poussant la machine à la main

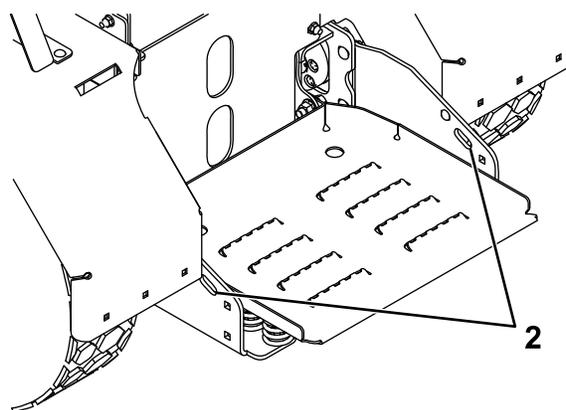
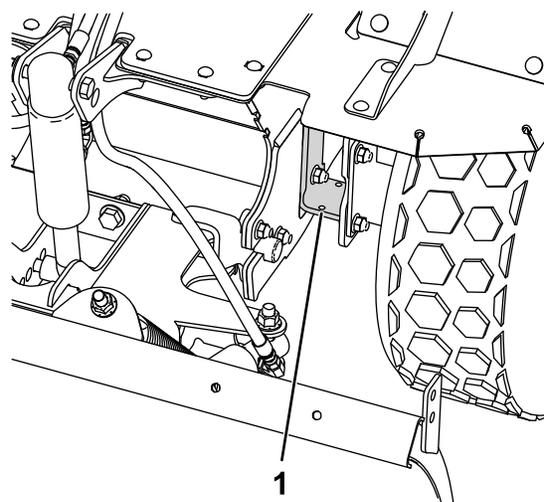


Figure 29

1. Point d'arrimage avant
2. Points d'arrimage arrière (côté gauche représenté)

5. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
6. Arrimez la machine près des roues avant et arrière à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes (Figure 29). Reportez-vous à la réglementation locale concernant les exigences en matière d'arrimage.

# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

**Important:** Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

## ⚠ ATTENTION

**Un mauvais entretien de la machine peut entraîner la défaillance prématurée des divers systèmes et vous blesser ou blesser toute personne à proximité.**

**Maintenez la machine bien entretenue et en bon état de marche, conformément aux instructions du présent manuel.**

## ⚠ PRUDENCE

**Si vous laissez le câble de sécurité connecté au capteur de présence de l'utilisateur ou la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.**

**Débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur et enlevez la clé du commutateur d'allumage avant d'effectuer tout entretien.**

## Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Avant de régler, nettoyer, réviser ou quitter la machine, effectuez la procédure suivante :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Amenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT.
  - Débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur pour couper le moteur.
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Enlevez la clé de contact.
  - Débranchez le fil de la bougie.
  - Fermez le robinet d'arrivée de carburant.
  - Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer tout entretien.
- Ne confiez l'installation et l'entretien de la machine et des composants hydrauliques qu'à du personnel qualifié.
- Ne remplissez pas, n'étalonnez pas et ne nettoyez pas la machine si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Dans la mesure du possible, évitez d'effectuer des réglages sur la machine pendant que le moteur tourne.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
- N'enlevez et ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne vous fiez pas uniquement au système hydraulique pour soutenir la machine; soutenez-la avec des chandelles quand vous la soulevez.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et tous les raccords hydrauliques bien serrés. Remplacez toutes les pièces et tous les autocollants usés, endommagés ou manquants. Gardez toutes les fixations bien serrées pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires BOSS d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

# Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 20 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vidangez l'huile moteur.</li> </ul>
Après les 50 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez les filtres hydrauliques et vidangez le liquide hydraulique.</li> </ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Examinez les éléments du filtre à air.</li> <li>• Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li> <li>• Contrôlez le câble de sécurité et le capteur de présence de l'utilisateur.</li> <li>• Contrôlez le niveau de liquide hydraulique.</li> <li>• Contrôlez l'usure du racleur.</li> </ul>
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vidangez la cuve du pulvérisateur.</li> <li>• Rincez le système de pulvérisation</li> <li>• Ajoutez un conditionneur dans le système de pulvérisation.</li> </ul>
Toutes les 40 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez l'étanchéité des flexibles et des raccords hydrauliques.</li> <li>• Vérifiez l'étanchéité des flexibles et des raccords du pulvérisateur.</li> <li>• Vérifiez l'étanchéité ou le colmatage du pistolet-pulvérisateur.</li> <li>• Vérifiez le colmatage du filtre en ligne.</li> <li>• Vérifiez le joint en caoutchouc du filtre en ligne.</li> <li>• Vérifiez si les crépines des buses de pulvérisation sont colmatées.</li> </ul>
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez les éléments du filtre à air.</li> <li>• Contrôlez la pression des pneus.</li> </ul>
Toutes les 80 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez les pastilles des buses de pulvérisation.</li> </ul>
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vidangez l'huile moteur.</li> <li>• Contrôlez la bougie.</li> <li>• Nettoyez le réservoir de carburant et la crépine.</li> <li>• Nettoyez la cuvette de décantation.</li> <li>• Contrôlez la batterie.</li> </ul>
Toutes les 300 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez l'élément filtrant en papier.</li> <li>• Remplacez la bougie.</li> </ul>
Toutes les 500 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez les filtres hydrauliques et vidangez le liquide hydraulique.</li> </ul>
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Graissez la machine.</li> <li>• Faites l'entretien du filtre à air.</li> <li>• Vidangez l'huile moteur.</li> <li>• Contrôlez la bougie.</li> <li>• Contrôlez la pression des pneus.</li> <li>• Contrôlez et resserrez toutes les fixations.</li> <li>• Poncez légèrement et retouchez la peinture rayée, écaillée ou rouillée.</li> <li>• Détendez les ressorts de retour de déclenchement.</li> <li>• Ajoutez un conditionneur dans le système de pulvérisation.</li> <li>• Fermez le robinet d'arrivée de carburant.</li> </ul>
Chaque mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez les écrous de roues.</li> <li>• Contrôlez la goupille fendue de l'écrou crénelé du moyeu.</li> <li>• Contrôlez la vanne du pulvérisateur.</li> </ul>
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Graissez les commandes de déplacement.</li> </ul>
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez la cuvette de décantation.</li> </ul>

**Important:** Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

# Procédures avant l'entretien

## Préparation de la machine à l'entretien

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT.
3. Débranchez le câble de sécurité du capteur de présence de l'utilisateur pour couper le moteur.
4. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
5. Enlevez la clé de contact.
6. Débranchez le fil de la bougie.
7. Laissez refroidir les composants de la machine.
8. Calez les roues.

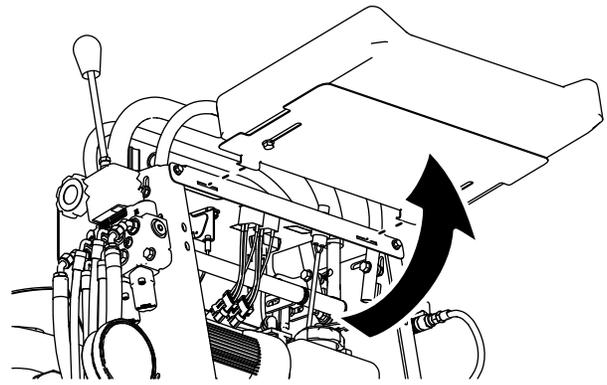
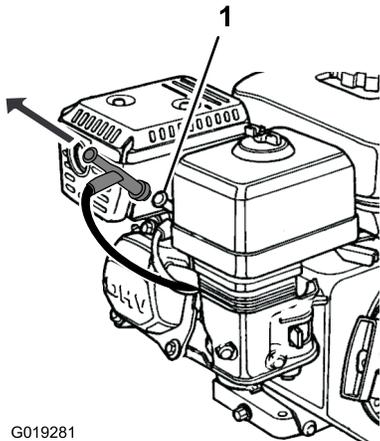


Figure 31

g294664

## Débranchement du fil de la bougie

Débranchez le fil de la borne de la bougie.



G019281

g019281

Figure 30

1. Bougie

## Retrait du coussin pour accès par l'arrière

Vous pouvez dégager le coussin pour accéder à l'arrière de la machine aux fins de réglage ou d'entretien.

1. Soulevez le bas du coussin jusqu'à ce qu'il soit possible de le tirer et de déposer de la machine (Figure 31).

# Lubrification

## Graissage des commandes de déplacement

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an—Graissez les commandes de déplacement.

Graissez la bague des deux leviers de commande de déplacement.

**Remarque:** Introduisez une burette entre les supports des leviers pour graisser la bague située dans le tube de pivot.

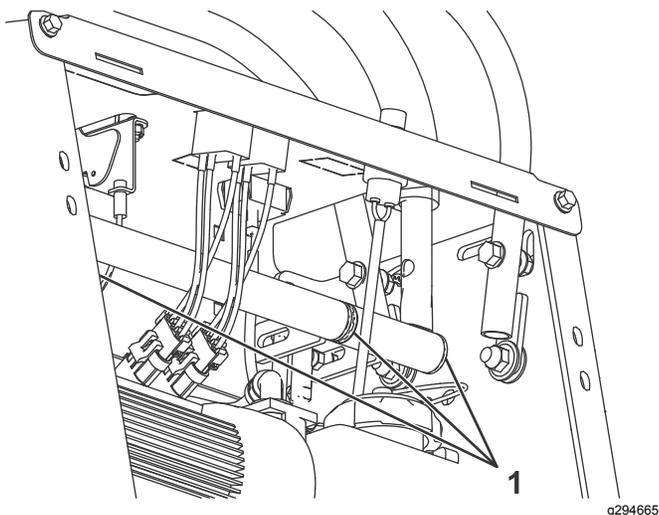


Figure 32

1. Versez quelques gouttes d'huile entre le tube de pivot et la bague.

# Entretien du moteur

## Consignes de sécurité concernant le moteur

- Coupez le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.
- Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.

## Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Examinez les éléments du filtre à air.

Toutes les 50 heures/Tous les 3 mois (la première échéance prévalant)—Nettoyez les éléments du filtre à air.

Toutes les 300 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez l'élément filtrant en papier.

**Important:** Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air au complet, sous peine d'endommager gravement le moteur.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie; voir [Débranchement du fil de la bougie \(page 28\)](#).
3. Retirez l'écrou de fixation du couvercle ([Figure 33](#)).

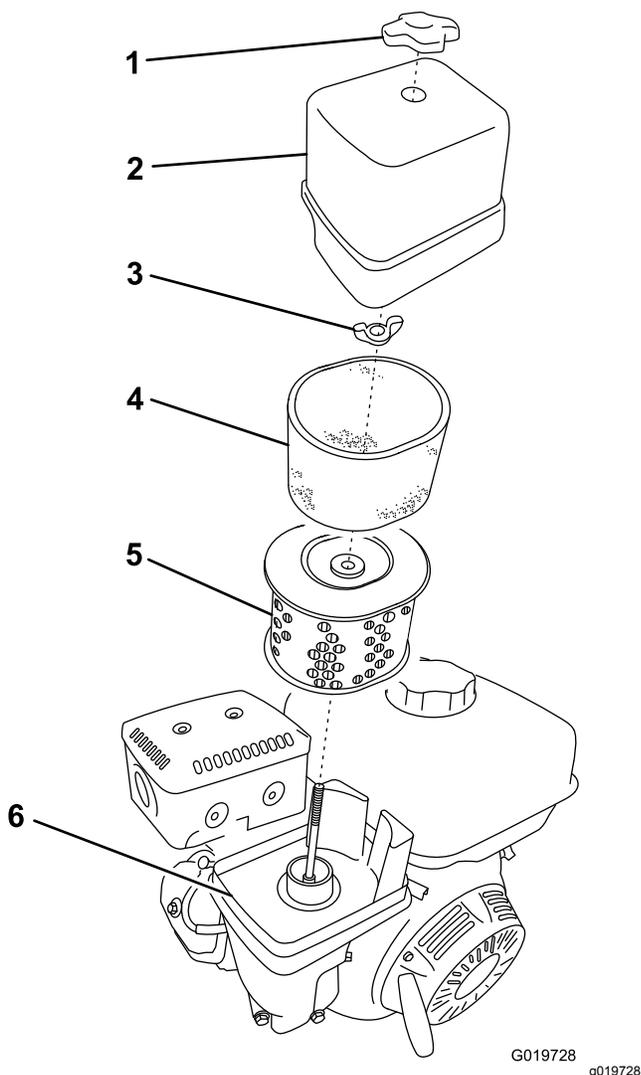


Figure 33

G019728 g019728

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Écrou du couvercle | 4. Élément en mousse |
| 2. Capote             | 5. Élément en papier |
| 3. Écrou à oreilles   | 6. Base              |

- Déposez le couvercle.

**Remarque:** Veillez à ne pas faire tomber de saleté ni de débris dans la base.

- Retirez les éléments en mousse et papier de la base (Figure 33).
- Retirez l'élément en mousse de l'élément en papier (Figure 33).
- Examinez les éléments en mousse et en papier; remplacez-les s'ils sont endommagés ou très encrassés.
- Remplacez l'élément en papier s'il est très encrassé.

**Remarque:** N'essayez jamais de nettoyer l'élément en papier à la brosse, car cela a pour effet d'incruster la saleté dans les fibres.

- Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude savonneuse ou dans un solvant ininflammable.

**Remarque:** Ne nettoyez pas l'élément en mousse avec du carburant, au risque de causer un incendie ou une explosion.

- Rincez et séchez soigneusement l'élément en mousse.
- Trempez l'élément en mousse dans de l'huile moteur propre, puis pressez-le pour éliminer l'excédent d'huile.

**Remarque:** Un excédent d'huile dans l'élément en mousse réduit le débit d'air à l'intérieur et peut atteindre et colmater l'élément en papier.

- Essuyez la base et le couvercle avec un chiffon humide.

**Remarque:** Veillez à ne pas faire pénétrer de saletés ou de débris dans le conduit d'air relié au carburateur.

- Installez les éléments du filtre à air en les positionnant correctement.
- Fixez le couvercle en place avec l'écrou.

## Contrôle du niveau et vidange de l'huile moteur

### Spécifications de l'huile moteur

**Type d'huile :** utilisez de l'huile pour moteur 4 temps conforme ou supérieure à la classe de service API SJ ou mieux.

**Capacité de l'huile moteur :** 1,1 L (1,2 pte américaine)

**Viscosité :** utilisez de l'huile SAE 10W-30 pour l'usage général.

### Contrôle du niveau d'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le niveau d'huile moteur.

**Remarque:** Contrôlez le niveau d'huile quand le moteur est froid.

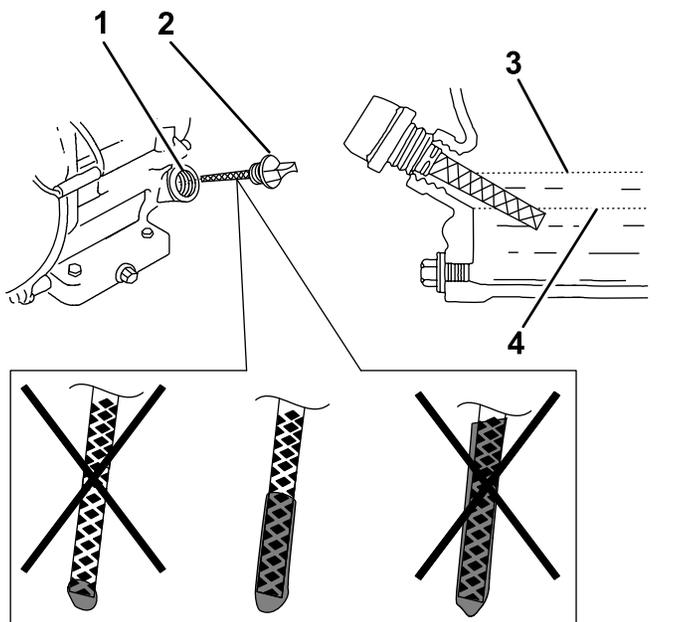
### ⚠ ATTENTION

**Les pièces brûlantes peuvent causer des blessures.**

**Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.**

**Important:** Ne remplissez pas excessivement le carter sous peine d'endommager le moteur. Si le niveau d'huile est en dessous du repère minimum, ne faites pas tourner le moteur au risque de l'endommager.

1. Nettoyez la surface autour de la jauge d'huile.
2. Retirez le bouchon de remplissage/jauge d'huile et essuyez soigneusement son extrémité (Figure 34).



G019746  
g019746

Figure 34

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Orifice de remplissage | 3. Niveau d'huile maximum |
| 2. Jauge de niveau        | 4. Niveau d'huile minimum |

3. Insérez complètement la jauge d'huile dans l'orifice de remplissage, mais ne la vissez pas (Figure 34).
4. Ressortez la jauge et examinez l'extrémité. Si le niveau d'huile moteur est trop bas (Figure 34), faites l'appoint; voir [Plein d'huile du carter moteur](#) (page 31).

## Vidange de l'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** Après les 20 premières heures de fonctionnement—Vidangez l'huile moteur.

Toutes les 100 heures/Toutes les 6 mois (la première échéance prévalant)—Vidangez l'huile moteur.

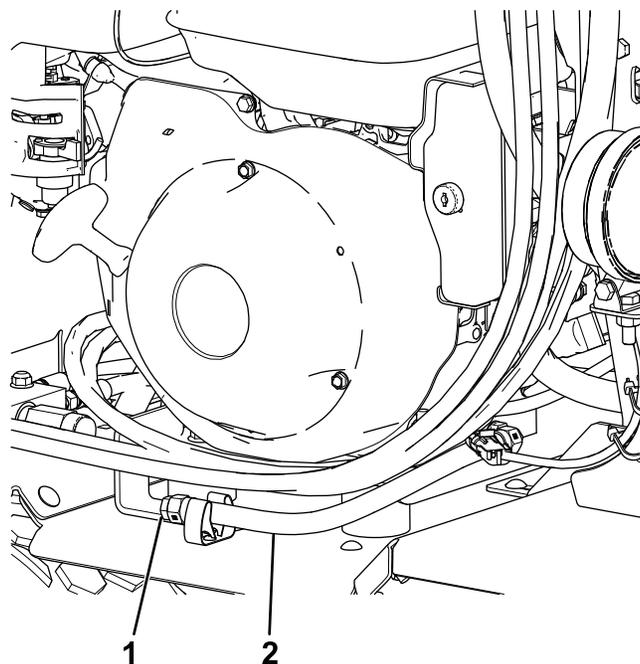
## Vidange de l'huile moteur

### ⚠ ATTENTION

L'huile peut être chaude lorsque le moteur vient de tourner et peut alors causer des blessures graves au contact de la peau.

Évitez tout contact avec l'huile moteur chaude lors de la vidange.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie; voir [Débranchement du fil de la bougie](#) (page 28).
3. Faites passer le flexible de vidange par dessus le coté de la machine et placez un bac de vidange sous son extrémité (Figure 35).



g295602

Figure 35

- |                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Bouchon de vidange | 2. Flexible de vidange d'huile |
|-----------------------|--------------------------------|

4. Enlevez le bouchon de vidange au bout du flexible (Figure 35).
5. Une fois la vidange d'huile terminée, remettez le bouchon de vidange en place (Figure 35).

**Remarque:** Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage agréé.

## Plein d'huile du carter moteur

1. Sortez la jauge (Figure 36) et versez lentement de l'huile par l'orifice de remplissage jusqu'à ce qu'elle atteigne le repère supérieur (bord inférieur de l'orifice de remplissage) sur la jauge.

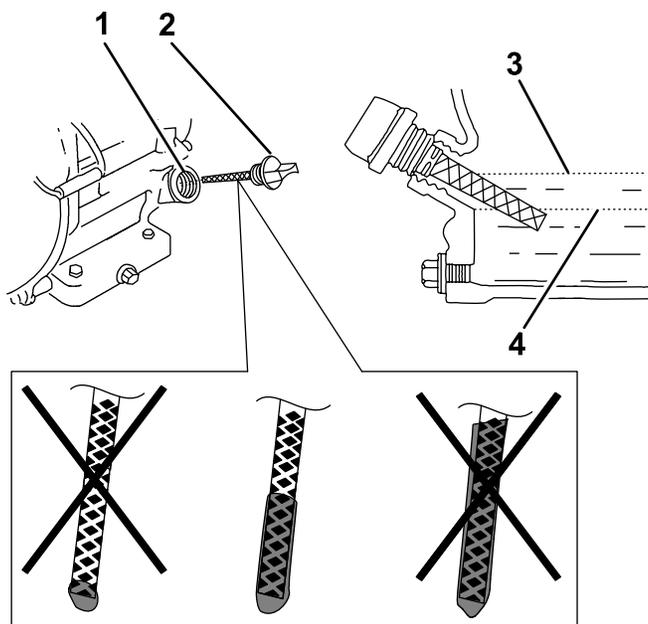


Figure 36

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Orifice de remplissage d'huile | 3. Niveau d'huile maximum |
| 2. Jauge de niveau                | 4. Niveau d'huile minimum |

G019746  
g019746

2. Revissez fermement la jauge en place.
3. Essuyez l'huile éventuellement répandue.

## Entretien de la bougie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures/Toutes les 6 mois (la première échéance prévalant)—Contrôlez la bougie.

Toutes les 300 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez la bougie.

**Type :** NGK BPR6ES ou équivalent

**Écartement des électrodes :** 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po)

**Remarque:** Utilisez une clé de 21 mm (13/16 po) pour déposer et poser la bougie.

### Dépose de la bougie

1. Vérifiez que les surfaces de la machine sont froides.
2. Débranchez le fil de la borne de la bougie (Figure 37).

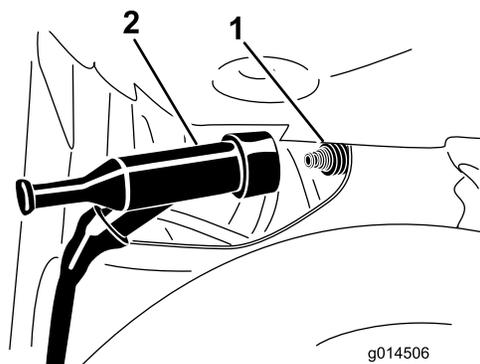


Figure 37

1. Bougie
2. Fil

g014506

g014506

3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Avec une clé de 21 mm (13/16 po), tournez la bougie dans le sens antihoraire pour la déposer avec la rondelle d'étanchéité (Figure 38).

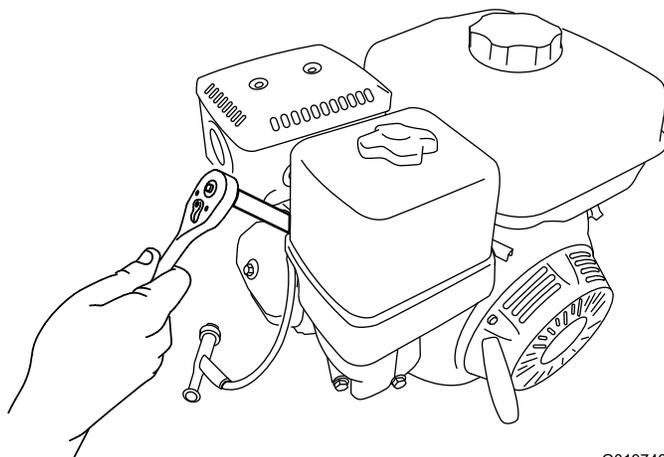


Figure 38

G019749  
g019749

### Contrôle de la bougie

**Remarque:** Avec une jauge d'épaisseur, contrôlez et réglez l'écartement. Remplacez la bougie au besoin.

1. Examinez le centre de la bougie (Figure 39). Si le bec isolant est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement.

**Important:** Ne nettoyez jamais la bougie. Remplacez toujours la bougie si elle est recouverte d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si elle est fissurée ou si les électrodes sont usées.

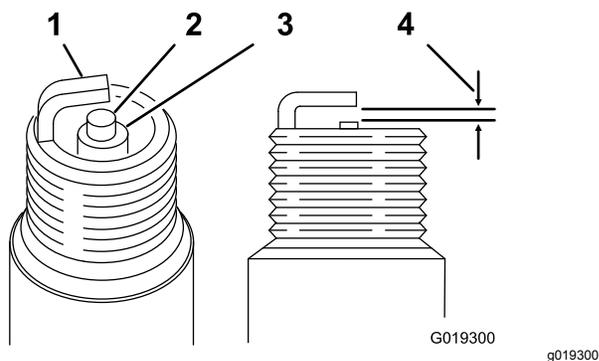


Figure 39

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 1. Électrode latérale | 3. Capuchon isolant                              |
| 2. Électrode centrale | 4. Écartement de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po) |

2. Avec une jauge d'épaisseur, mesurez l'écartement entre l'électrode latérale et l'électrode centrale (Figure 39).
3. Si l'écartement n'est pas dans la plage spécifiée, procédez comme suit :
  - A. Si l'écartement est **insuffisant**, pliez avec précaution l'électrode latérale **à l'opposé** de l'électrode centrale jusqu'à ce que vous obteniez un écartement des électrodes de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).
  - B. Si l'écartement est **excessif**, pliez avec précaution l'électrode latérale **vers** l'électrode centrale jusqu'à ce que vous obteniez un écartement des électrodes de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).

## Pose de la bougie

**Important:** Avant de monter la bougie, assurez-vous que l'écartement entre les électrodes centrale et latérale est correct.

1. Vissez la bougie dans le sens horaire à la main dans le trou prévu.

**Remarque:** Évitez de fausser le filetage de la bougie en la vissant dans le trou.

2. Avec une clé de 21 mm (13/16 po), tournez la bougie dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit en place ainsi que sa rondelle d'étanchéité (Figure 38).
3. Serrez la bougie comme suit :
  - Si vous posez une bougie **réutilisée**, serrez-la de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.
  - Si vous posez une bougie **neuve**, serrez-la de 1/2 tour supplémentaire.
4. Poussez le fil sur la borne de la bougie (Figure 37).

## Entretien du système d'alimentation

### Nettoyage de la crépine du réservoir de carburant

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures/Toutes les 6 mois (la première échéance prévalant)—Nettoyez le réservoir de carburant et la crépine.

Vérifiez si la crépine du réservoir de carburant est colmatée et nettoyez-la au besoin.

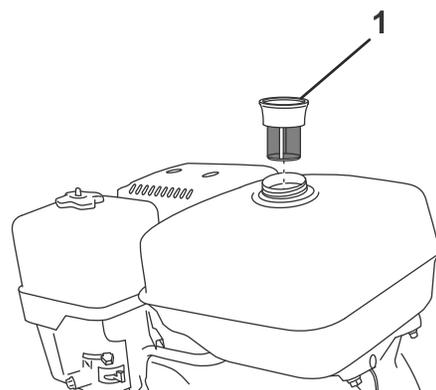


Figure 40

1. Crépine du réservoir de carburant

### Nettoyage de la cuvette de décantation

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures/Toutes les 6 mois (la première échéance prévalant)—Nettoyez la cuvette de décantation.

Une fois par an ou avant le remisage—Nettoyez la cuvette de décantation.

Une cuvette de décantation située sous le robinet d'arrivée de carburant recueille les impuretés du carburant.

1. Assurez-vous que les surfaces du moteur et du système d'échappement sont froides.
2. Tournez le robinet d'arrivée de carburant à la position FERMÉE (Figure 41).

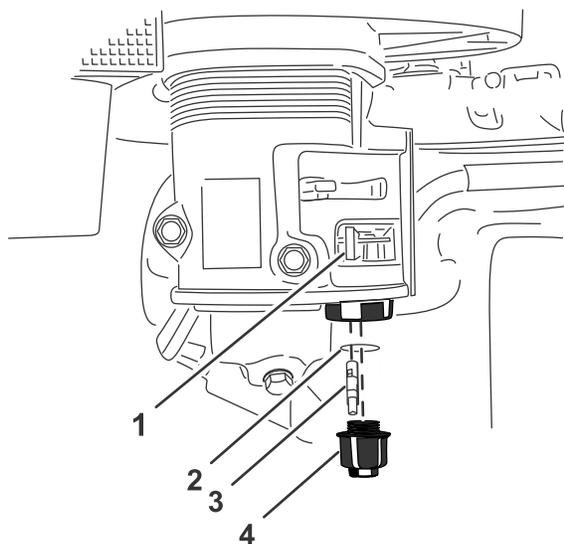


Figure 41

g295395

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Robinet d'arrivée de carburant | 3. Filtre à carburant     |
| 2. Joint torique                  | 4. Cuvette de décantation |

3. Dévissez la cuvette de décantation (Figure 41).
4. Déposez le filtre à carburant et le joint torique (Figure 41).

**Remarque:** Ne perdez pas le joint torique.

**Remarque:** Ne nettoyez pas le joint torique dans du solvant.

5. Nettoyez le filtre à carburant et la cuvette de décantation avec un solvant non inflammable et séchez-les soigneusement.
6. Essuyez le joint torique avec un chiffon propre et sec.
7. Installez le filtre à carburant au fond du carburateur (Figure 41).
8. Placez le joint torique dans la rainure de la cuvette de décantation et posez celle-ci sur le boîtier du robinet d'arrivée de carburant.
9. Tournez le robinet d'arrivée de carburant à la position OUVERTE et recherchez d'éventuelles fuites. Remplacez le joint torique si vous décelez des fuites.

## Entretien du système électrique

### Consignes de sécurité concernant le système électrique

- Débranchez la batterie ou le fil de la bougie avant d'entreprendre des réparations. Débranchez la borne négative de la batterie avant la borne positive. Branchez la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de le brancher à la batterie ou de l'en débrancher. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

## Entretien de la batterie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures—Contrôlez la batterie.

Maintenez toujours batterie propre et chargée au maximum. Nettoyez le boîtier de la batterie avec une serviette en papier. Si les bornes de la batterie sont corrodées, nettoyez-les avec un mélange constitué de quatre volumes d'eau pour un volume de bicarbonate de soude. Enduisez les bornes de la batterie d'une mince couche de graisse pour éviter la corrosion.

Tension : 12 V

### Retrait de la batterie

1. Enlevez le couvercle du compartiment de la batterie.

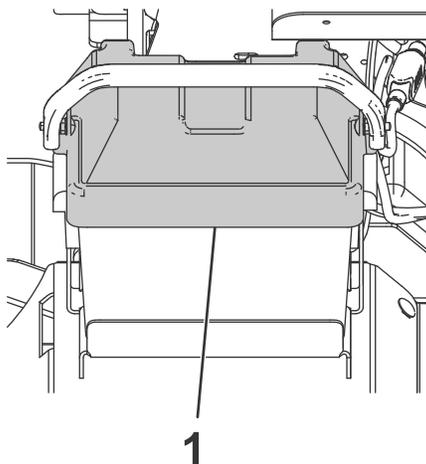


Figure 42

g294666

1. Couvercle du compartiment de la batterie

2. Débranchez le câble négatif (noir) de mise à la masse de la borne de la batterie.

### ⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
- Rebranchez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).

### ⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Lorsque vous enlevez ou installez la batterie, ne touchez aucune partie métallique de la machine avec les bornes de la batterie.
- Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.

3. Débranchez le câble positif (rouge) de la batterie.
4. Enlevez la batterie.

## Charge de la batterie

### ⚠ ATTENTION

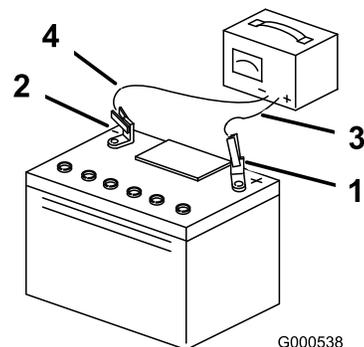
La batterie en charge produit des gaz susceptibles d'exploser.

Ne fumez jamais à côté de la batterie et tenez-la à l'écart de toutes flammes ou sources d'étincelles.

**Important:** La batterie doit toujours être chargée au maximum (densité 1,265) pour l'empêcher de se dégrader si la température tombe au-dessous 0 °C (32 °F).

1. Retirez la batterie du châssis; voir [Retrait de la batterie \(page 34\)](#).
2. Contrôlez le niveau d'électrolyte.
3. Vérifiez que les bouchons de remplissage sont bien en place sur la batterie.
4. Chargez la batterie pendant 10 à 15 minutes entre 25 et 30 A, ou pendant 30 minutes à 10 A.
5. Une fois la batterie chargée au maximum, débranchez le chargeur du secteur, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie ([Figure 43](#)).
6. Placez la batterie sur la machine et raccordez les câbles de la batterie; voir [Installation de la batterie \(page 36\)](#).

**Remarque:** N'utilisez pas la machine si la batterie est débranchée, au risque d'endommager le système électrique.



G000538

g000538

Figure 43

1. Borne positive de la batterie
2. Borne négative de la batterie
3. Fil rouge (+) du chargeur
4. Fil noir (-) du chargeur

## Installation de la batterie

### ⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
- Rebranchez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).

### ⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Lorsque vous enlevez ou installez la batterie, ne touchez aucune partie métallique de la machine avec les bornes de la batterie.
- Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.

Installez la batterie comme montré à la [Figure 44](#).

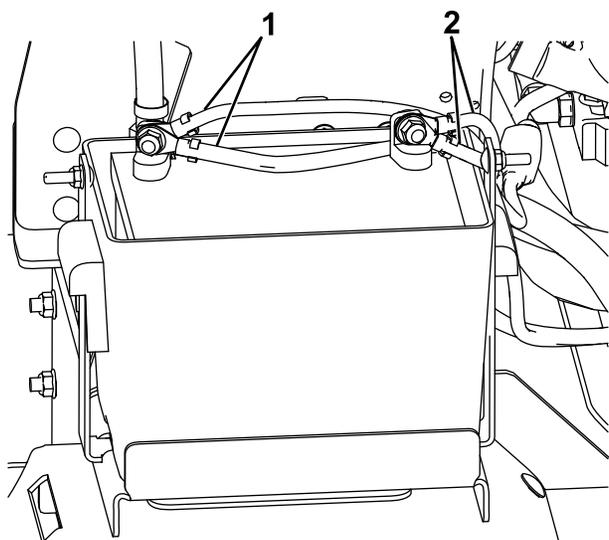


Figure 44

g294507

1. Négative (noire)
2. Positive (rouge)

1. Placez la batterie sur la machine.
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie.
3. Branchez le câble négatif (noir) de la batterie.
4. Installez le couvercle du compartiment de la batterie.

## Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne nécessite aucun entretien. Si un fusible grille, examinez la pièce ou le circuit pour vérifier son état et vous assurer qu'il n'y a pas de court-circuit.

### Remplacement des fusibles en ligne

Le faisceau de câblage comporte 2 fusibles en ligne remplaçables.

1. Déposez le coussin.
2. Localisez le fusible en ligne sur le faisceau de câblage et enlevez le chapeau du fusible.

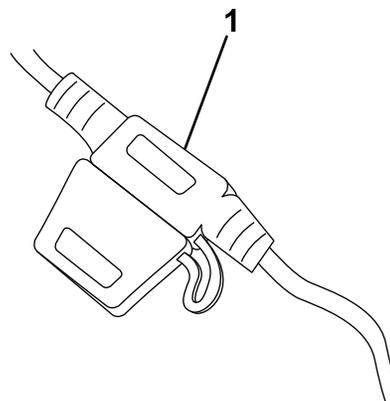


Figure 45

g295779

1. Fusible en ligne

3. Retirez et examinez le fusible.

Si le fusible a grillé, mettez-le au rebut et remplacez-le par un neuf du même calibre; voir le tableau ci-dessous.

**Important:** N'utilisez pas de fusible de calibre supérieur à celui du fusible d'origine; cela pourrait endommager gravement le système électrique ou causer un incendie.

Fusible de l'éclairage	Fusible des accessoires
10 A	30 A

4. Reposez le chapeau du fusible et le coussin.

## Remplacement du fusible du moteur

Le moteur est muni d'un fusible (Figure 46) qui protège le circuit de relais de démarrage à clé et le circuit de charge de la batterie. Si le fusible grille, le démarreur à clé ne fonctionnera pas. Vous pouvez quand même démarrer le moteur à l'aide du lanceur, mais le moteur ne chargera pas la batterie.

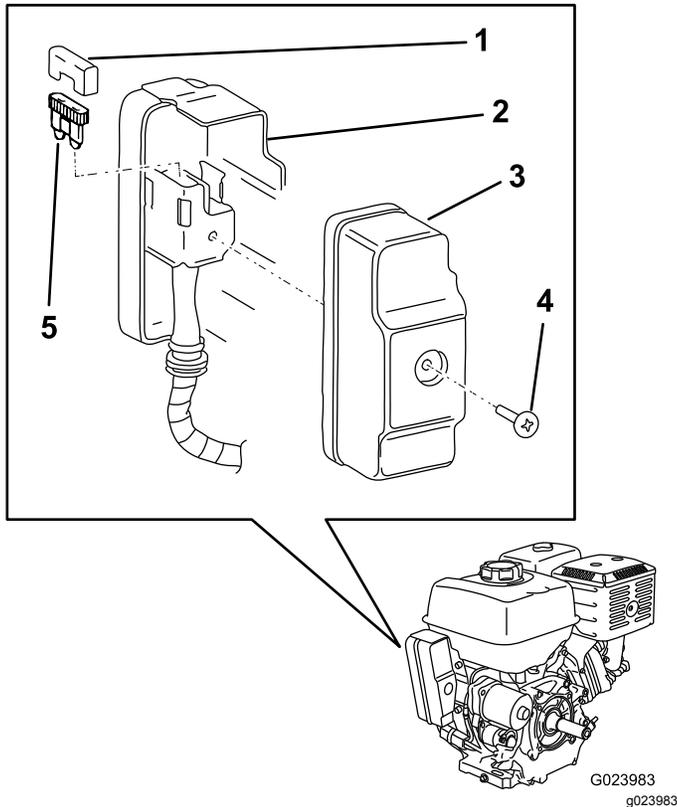


Figure 46

- |                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| 1. Chapeau de fusible           | 4. Vis     |
| 2. Boîtier du commutateur à clé | 5. Fusible |
| 3. Capot arrière                |            |

1. Retirez la vis du couvercle arrière du boîtier, derrière le commutateur d'allumage.
2. Déposez le couvercle arrière.
3. Retirez le chapeau du fusible, puis déposez et examinez le fusible.

Si le fusible a grillé, mettez-le au rebut et remplacez-le par un neuf du même calibre; voir le manuel du propriétaire du moteur.

**Important: N'utilisez pas de fusible de calibre supérieur à celui du fusible d'origine; cela pourrait endommager gravement le système électrique ou causer un incendie.**

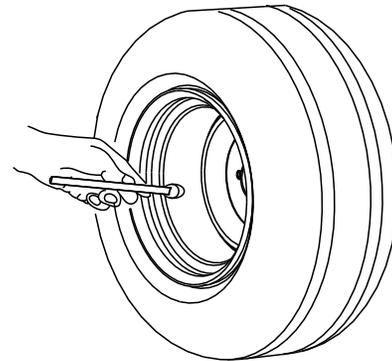
4. Reposez le couvercle arrière et fixez-le avec la vis.

## Entretien du système d'entraînement

### Contrôle de la pression des pneus

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures/Chaque mois (la première échéance prévalant)—Contrôlez la pression des pneus.

Maintenez les pneus gonflés à 1,24 bar (18 psi).



G001055

Figure 47

g001055

### Contrôle du serrage des fixations des roues

**Périodicité des entretiens:** Chaque mois—Contrôlez les écrous de roues.

Chaque mois—Contrôlez la goupille fendue de l'écrou crénelé du moyeu.

Contrôlez et serrez les écrous de roues à 115 N·m (85 pi-lb).

Contrôlez l'état de la goupille fendue de l'écrou crénelé du moyeu.

# Entretien du système hydraulique

## Consignes de sécurité pour le système hydraulique

- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Dépressurisez avec précaution le système hydraulique avant toute intervention sur le système.

## Spécifications du système hydraulique

**Type de liquide hydraulique :** liquide hydraulique de première qualité BOSS

**Capacité du réservoir hydraulique :** 1,89 L (2 pts américaines)

**Capacité du système hydraulique :** 4,25 L (4,5 pts américaines)

**Important:** Utilisez le liquide spécifié. Tout autre liquide risque d'endommager le système.

## Contrôle du niveau du liquide hydraulique

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le niveau de liquide hydraulique.

Toutes les 40 heures—Vérifiez l'étanchéité des flexibles et des raccords hydrauliques.

**Remarque:** Contrôlez le niveau de liquide hydraulique à froid.

1. Déposez le coussin.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon et du goulot de remplissage du réservoir hydraulique (Figure 48).

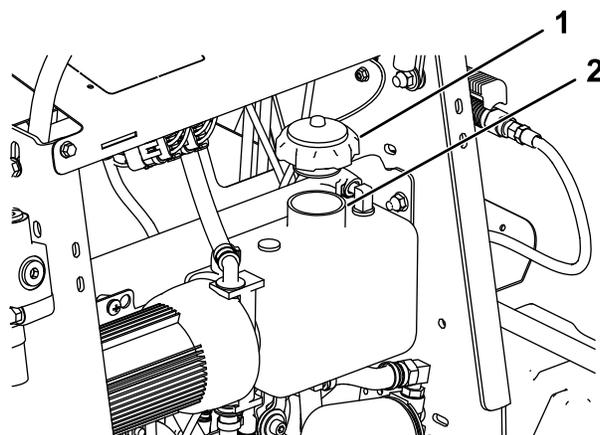


Figure 48

1. Bouchon du réservoir
2. Goulot de remplissage du réservoir hydraulique

3. Enlevez le bouchon du goulot de remplissage (Figure 48).

**Remarque:** Vérifiez le niveau de liquide à l'intérieur du réservoir.

4. Ajoutez du liquide dans le réservoir jusqu'à ce qu'il soit au  $\frac{3}{4}$  plein.
5. Remettez le bouchon sur le goulot de remplissage.

## Vidange du liquide hydraulique et remplacement du filtre

**Périodicité des entretiens:** Après les 50 premières heures de fonctionnement—Remplacez les filtres hydrauliques et vidangez le liquide hydraulique.

Toutes les 500 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez les filtres hydrauliques et vidangez le liquide hydraulique.

Vidangez le liquide hydraulique plus fréquemment lorsque les conditions d'utilisation sont difficiles. Contactez votre dépositaire-réparateur agréé pour vous procurer un kit hydraulique afin de remplacer les filtres hydrauliques.

## ⚠ ATTENTION

Le liquide hydraulique chaud peut causer de graves brûlures.

Attendez que le liquide hydraulique soit froid avant de procéder à un quelconque entretien du système hydraulique.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir hydraulique.
2. Enlevez le bouchon du réservoir hydraulique.
3. Localisez le flexible qui relie le filtre hydraulique et la pompe hydraulique, et placez un bac de vidange sous le raccord du flexible sur la pompe hydraulique (Figure 49).

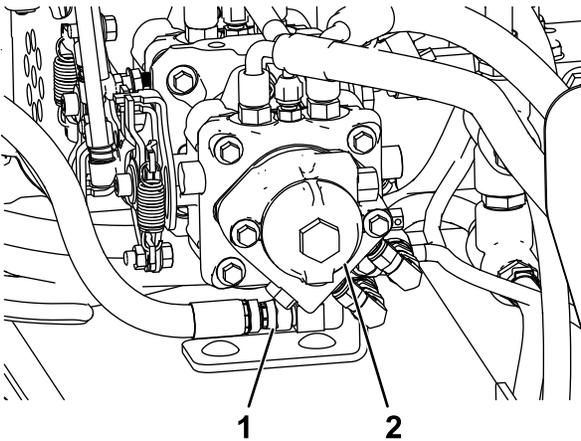


Figure 49

g294713

1. Raccord de flexible du filtre hydraulique
2. Pompe hydraulique

4. Débranchez le flexible.
5. Vidangez tout le liquide hydraulique de la machine.
6. Rebranchez le flexible débranché à la pompe hydraulique.
7. Déposez le filtre hydraulique (Figure 50).

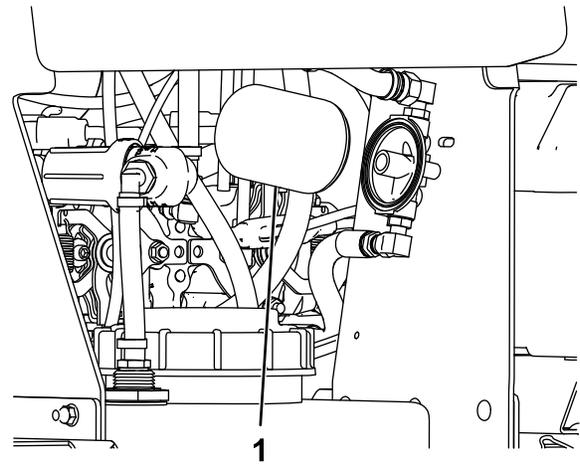


Figure 50

g294714

1. Filtre hydraulique

8. Posez un filtre hydraulique neuf.

## Appoint de liquide hydraulique

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir hydraulique.
2. Retirez le bouchon du réservoir hydraulique (Figure 51).

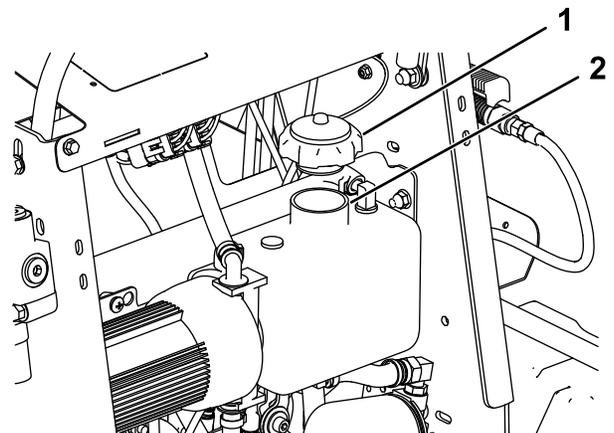


Figure 51

g294667

1. Bouchon du réservoir hydraulique
2. Goulot de remplissage du réservoir hydraulique

3. Versez lentement du liquide dans le réservoir hydraulique jusqu'à ce qu'il soit au deux tiers pleins.

**Important:** Utilisez le liquide spécifié sous [Spécifications du système hydraulique \(page 38\)](#). Tout autre liquide peut endommager le système.

4. Remettez le bouchon du réservoir hydraulique.

5. Soulevez la machine afin que les 4 roues soient décollées du sol et soutenez le cadre avec des chandelles.
6. Démarrez le moteur et faites tourner les roues en avant et en arrière pendant au moins 2 minutes.
7. Coupez le moteur et abaissez la machine au sol.
8. Redémarrez le moteur et actionnez le chasse-neige dans toutes les directions.
9. Coupez le moteur et recherchez des fuites éventuelles.

## Entretien du chasse-neige

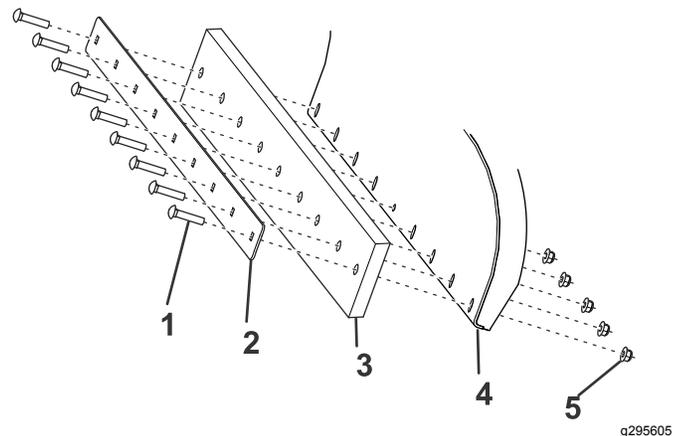
### Contrôle du racleur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez l'usure du racleur.

Si votre chasse-neige est équipé d'un racleur en acier et que celui-ci semble usé, procurez-vous un racleur neuf. Si votre chasse-neige est équipé d'un racleur en uréthane et qu'un côté est usé, retournez le racleur; voir [Retournement du racleur en uréthane \(page 40\)](#). Si les deux côtés du racleur en uréthane sont usés, procurez-vous un racleur neuf.

### Retournement du racleur en uréthane

1. Retirez et conservez les boulons et les contre-écrous qui fixent le racleur sur la lame ([Figure 52](#)).



**Figure 52**

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| 1. Boulon de carrosserie | 4. Lame         |
| 2. Barrette en métal     | 5. Contre-écrou |
| 3. Racleur en uréthane   |                 |

2. Retournez le racleur et alignez-le sur les trous dans la lame.
3. Fixez le racleur avec les boulons, les rondelles et les contre-écrous retirés précédemment.
4. Serrez les fixations à 76 N·m (56 pi-lb).

# Entretien du pulvérisateur

## Entretien des filtres du pulvérisateur

Chaque mois—Contrôlez la vanne du pulvérisateur.

Toutes les 40 heures—Vérifiez l'étanchéité ou le colmatage du pistolet-pulvérisateur.

## Entretien du filtre en ligne

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 40 heures—Vérifiez le colmatage du filtre en ligne.

Toutes les 40 heures—Vérifiez le joint en caoutchouc du filtre en ligne.

1. Nettoyez la surface autour du chapeau du filtre en ligne (Figure 53).

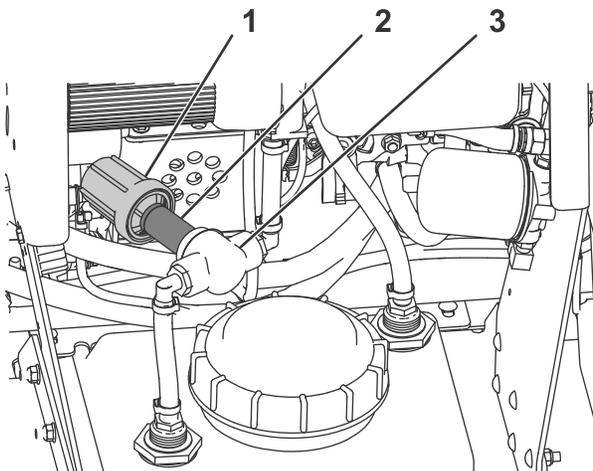


Figure 53

1. Chapeau du filtre en ligne
2. Filtre en ligne
3. Boîtier du filtre en ligne

2. Enlevez le chapeau du filtre en ligne et vérifiez si le filtre est colmaté.
3. Nettoyez le filtre s'il est colmaté.
4. Reposez le chapeau du filtre en ligne.

## Entretien des crépines des buses de pulvérisation

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 40 heures—Vérifiez si les crépines des buses de pulvérisation sont colmatées.

Toutes les 80 heures/Toutes les 2 semaines (la première échéance prévalant)—Contrôlez les pastilles des buses de pulvérisation.

1. Nettoyez la surface autour de la buse de pulvérisation (Figure 54).

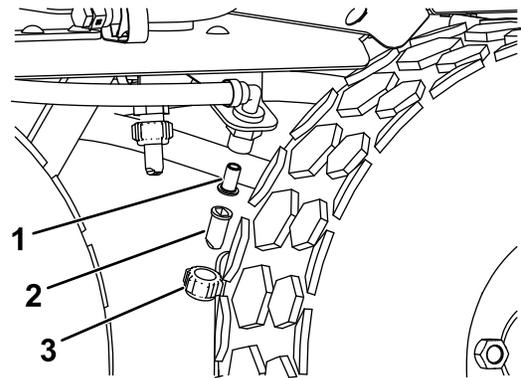


Figure 54

g294669

1. Crépine de la buse de pulvérisation
2. Buse de pulvérisation
3. Chapeau de la buse de pulvérisation

2. Déposez le chapeau de la buse de pulvérisation et la buse.
3. Vérifiez si la crépine de la buse de pulvérisation est colmatée.
4. Nettoyez le filtre s'il est colmaté.
5. Reposez la buse de pulvérisation et son chapeau.

# Nettoyage

**Périodicité des entretiens:** Après chaque utilisation—Vidangez la cuve du pulvérisateur.

Après chaque utilisation—Rincez le système de pulvérisation

Après chaque utilisation—Ajoutez un conditionneur dans le système de pulvérisation.

Voir [Vidange de la cuve du pulvérisateur \(page 22\)](#), [Rinçage du système de pulvérisation \(page 22\)](#) et [Conditionnement du système de pulvérisation \(page 23\)](#).

# Remisage

## Consignes de sécurité concernant le remisage

- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.
- Ne remisez pas la machine ou le carburant près d'une flamme et ne vidangez pas le carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne stockez pas de matériaux dans la cuve du pulvérisateur.

## Remisage de la machine

1. Conduisez la machine jusqu'au lieu de remisage et abaissez la lame de déneigement.
2. Débarrassez l'extérieur de la machine, et surtout le moteur, du sel, du sable et de la crasse.

**Important:** Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du système d'entraînement et du moteur. Le lavage à haute pression peut forcer des impuretés et de l'eau dans des pièces essentielles.

3. Faites l'entretien du filtre à air; voir [Entretien du filtre à air \(page 29\)](#)
4. Graissez la machine; voir [Lubrification \(page 29\)](#)
5. Graissez les parties chromées ou carbonitrurées exposées sur les vérins hydrauliques.
6. Appliquez de la graisse diélectrique sur tous les connecteurs des faisceaux de câblage, et fermez-les avec les chapeaux de protection.
7. Ajoutez un conditionneur dans le système de pulvérisation; voir [Conditionnement du système de pulvérisation \(page 23\)](#).
8. Vidangez l'huile moteur; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 31\)](#).
9. Contrôlez la pression des pneus; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 37\)](#).
10. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Répétez la procédure en sélectionnant le starter (le cas échéant), jusqu'à ce que le moteur ne veuille plus démarrer.
11. Fermez le robinet d'arrivée de carburant.
12. Débarrassez-vous correctement du carburant en surplus; recyclez-le en respectant la réglementation locale.

**Important:** Ne conservez pas le carburant additionné de stabilisateur/conditionneur

**plus longtemps que recommandé par le fabricant du stabilisateur de carburant.**

13. Déposez la bougie et vérifiez son état; voir [Contrôle de la bougie \(page 32\)](#).
14. Versez 15 ml (2 cuillerées à soupe) d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie et lancez le moteur au démarreur pour répartir l'huile à l'intérieur du cylindre.
15. Reposez la bougie, mais ne rebranchez pas le fil; voir [Pose de la bougie \(page 33\)](#).
16. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée ou manquante.
17. Poncez légèrement et retouchez la peinture rayée, écaillée ou rouillée.
18. Détendez les ressorts de retour de déclenchement.
19. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Enlevez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la en lieu sûr. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

## Remise en service après remisage

1. Vérifiez que la lame ne présente pas de soudures fissurées.
2. Contrôlez le serrage de toutes les fixations; resserrez-les au besoin.
3. Vérifiez que les conduits et les flexibles hydrauliques ne sont pas fissurés et ne fuient pas.
4. Vidangez le liquide hydraulique; voir [Appoint de liquide hydraulique \(page 39\)](#).
5. Contrôlez l'usure du racleur de la lame de déneigement.
6. Tendez les ressorts de retour de déclenchement jusqu'à ce que les spires soient espacées de 0,8 mm (1/32 po).
7. Poncez légèrement et retouchez la peinture rayée, écaillée ou rouillée.
8. Appliquez de la graisse diélectrique sur tous les connecteurs des faisceaux de câblage.
9. Branchez la bougie.
10. Actionnez le chasse-neige dans toutes les directions pour vérifier les tiges des vérins hydrauliques.

# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant est vide ou le robinet d'arrivée de carburant est fermé.</li> <li>2. Le starter est fermé.</li> <li>3. Le starter est ouvert.</li> <li>4. Le niveau d'huile moteur est trop bas.</li> <li>5. Un fil de bougie est mal branché ou débranché.</li> <li>6. Une bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>7. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>8. Le circuit d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites le plein de carburant et ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.</li> <li>2. Ouvrez le starter pour démarrer le moteur à chaud.</li> <li>3. Fermez le starter pour démarrer le moteur à froid.</li> <li>4. Rectifiez le niveau avec l'huile moteur recommandée.</li> <li>5. Rebranchez le fil de la bougie.</li> <li>6. Montez une bougie neuve, à écartement correct.</li> <li>7. Faites l'entretien du filtre à air.</li> <li>8. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.</li> </ol>
Le moteur perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La charge du moteur est excessive.</li> <li>2. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>3. Le niveau d'huile est trop bas dans le carter moteur.</li> <li>4. Une bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>5. Le circuit d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré.</li> <li>6. La conduite de carburant est bouchée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réduisez la vitesse de déplacement.</li> <li>2. Faites l'entretien du filtre à air.</li> <li>3. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> <li>4. Montez une bougie neuve, à écartement correct.</li> <li>5. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.</li> <li>6. Nettoyez le filtre à carburant et la cuvette de décantation.</li> </ol>
Le moteur surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La charge du moteur est excessive.</li> <li>2. Le niveau d'huile est trop bas dans le carter moteur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réduisez la vitesse de déplacement.</li> <li>2. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> </ol>
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le niveau de liquide hydraulique est trop bas.</li> <li>2. De l'air est rentré dans le système hydraulique.</li> <li>3. Les vannes de dérivation de la pompe sont ouvertes.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites l'appoint de liquide hydraulique.</li> <li>2. Purgez l'air du système hydraulique.</li> <li>3. Fermez les vannes de dérivation. Serrez à un couple de 12 à 15 N·m (9 à 11 pi-lb).</li> </ol>
La lame de déneigement ne change pas d'orientation ou le fait lentement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le niveau du liquide hydraulique est incorrect.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que le niveau de liquide hydraulique ne dépasse pas les deux tiers de la hauteur du réservoir quand la lame est abaissée.</li> </ol>
Une fuite de liquide se produit au niveau des vérins de levage.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les raccords sont desserrés ou les joints toriques sont endommagés.</li> <li>2. Les tiges sont piquées ou rugueuses.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resserrez les raccords desserrés. Contactez votre dépositaire BOSS agréé pour vous procurer un jeu de joints.</li> <li>2. Polissez-les avec un chiffon ou de la paille de fer extrêmement fine.</li> </ol>
La lame se déclenche trop facilement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les ressorts de déclenchement sont détendus ou endommagés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tendez les ressorts ou remplacez-les s'ils sont endommagés.</li> </ol>

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure corrective</b>
La lame ne déblaye pas la neige dans les zones basses.	1. Le contrôleur n'est pas en mode FLOTTEMENT.	1. Activez la fonction FLOTTEMENT sur le contrôleur.
Du liquide s'échappe par le bouchon de remplissage du réservoir de liquide hydraulique.	1. Le terrain est trop pentu. 2. Le réservoir est trop plein. 3. La lame heurte les congères avec trop de force.	1. Évitez les pentes trop raides. 2. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas dépasser les deux tiers du réservoir. 3. Déneigez avec prudence.
La pompe cogne lors de la levée ou de l'orientation de la lame.	1. Le niveau de liquide hydraulique est trop bas.	1. Contrôlez le niveau de liquide hydraulique; voir la section Contrôle du liquide hydraulique.
La pompe du pulvérisateur ne s'amorce pas.	1. La vanne du pulvérisateur est fermée. 2. Le filtre du pulvérisateur est colmaté. 3. La saumure a gelé dans les flexibles. 4. Le joint torique du filtre du pulvérisateur est endommagé ou absent.	1. Ouvrez la vanne du pulvérisateur. 2. Nettoyez le filtre du pulvérisateur. 3. Conduisez la machine jusqu'à un endroit chaud pour la dégeler. 4. Remplacez le joint torique.
La pompe du pulvérisateur marche et s'arrête de manière répétée.	1. Les buses de pulvérisation sont bouchées ou gelées. 2. La saumure a gelé dans les flexibles.	1. Nettoyez les buses de pulvérisation. 2. Conduisez la machine jusqu'à un endroit chaud pour la dégeler.
Le pulvérisateur ne pulvérise pas.	1. La vanne du pulvérisateur est fermée. 2. Le filtre du pulvérisateur est colmaté. 3. Les buses de pulvérisation sont bouchées ou gelées. 4. La saumure a gelé dans les flexibles. 5. Les flexibles sont bouchés.	1. Ouvrez la vanne du pulvérisateur. 2. Nettoyez le filtre du pulvérisateur. 3. Nettoyez les buses de pulvérisation. 4. Conduisez la machine jusqu'à un endroit chaud pour la dégeler. 5. Nettoyez les flexibles.
De la saumure s'égoutte par les buses de pulvérisation alors que le système n'est pas en marche.	1. La vanne du pulvérisateur est ouverte. 2. Le joint torique du filtre en ligne du pulvérisateur est desserré endommagé ou absent.	1. Fermez la vanne du pulvérisateur. 2. Resserrez le filtre en ligne ou remplacez le joint torique.
Une trop grande quantité de saumure est pulvérisée.	1. Le réglage du régulateur de pression du pulvérisateur est trop élevé.	1. Tournez le régulateur de pression dans le sens antihoraire pour réduire le débit.
Une trop petite quantité de saumure est pulvérisée.	1. Le réglage du régulateur de pression du pulvérisateur est trop bas.	1. Tournez le régulateur de pression dans le sens horaire pour augmenter le débit.

**Remarques:**

# Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

## En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



**AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

## Cette loi s'applique-t-elle de partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

## Comment les avertissements de Californie se comparent-ils aux limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

## Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

## Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits BOSS?

BOSS a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. BOSS fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits BOSS puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, BOSS a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société BOSS pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.

**BOSS**

**S N O W P L O W**